



THE SIGMA DP2 A FULL SPEC COMPACT DIGITAL CAMERA WITH ALL THE POWER OF DSLR

# PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

# Dziękujemy za zakup kompaktowego aparatu cyfrowego Sigma DP2

Aby w pełni cieszyć się aparatem DP2 i jego funkcjami, zalecamy dokładnie zapoznanie się z treścią niniejszego podręcznika, przed rozpoczęciem pracy z aparatem. Życzymy miłej i owocnej pracy z aparatem!

- Niniejszy podręcznik należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, na wypadek ewentualnych konsultacji. W ten sposób zawsze będzie można przeczytać o unikalnych funkcjach aparatu.
- Okres gwarancyjny produktu wynosi jeden rok od daty zakupu. Karta gwarancyjna oraz warunki gwarancji znajdują się na oddzielnej kartce, dołączonej do instrukcji. Prosimy o dokładne zapoznanie się z nimi.

#### UWAGI DOTYCZĄCE PRAW AUTORSKICH

Aparat przeznaczony jest do użytku prywatnego i nie powinien być wykorzystywany w celach naruszających międzynarodowe lub lokalne prawa autorskie. Dodatkowo, choć aparat przeznaczony jest do użytku prywatnego, niektóre obiekty fotografowane mogą być objęte restrykcjami. Dotyczyć to może demonstracji, przedstawień, wystaw lub własności osób trzecich, itd.

- FOVEON jest zastrzeżonym znakiem towarowym Foveon, Inc. X3 oraz logo X3 to zastrzeżone znaki towarowe Foveon, Inc.
- IBM PC/AT jest zastrzeżonym znakiem towarowym International Business Machines Corporation (IBM) w Stanach Zjednoczonych.
- Microsoft i Windows są znakami zastrzeżonymi Microsoft Corporation.
- Macintosh i MAC OS są znakami zastrzeżonymi Apple Inc.
- Inne nazwy produktów wspomniane w tej instrukcji są zastrzeżonymi znakami towarowymi firm będących ich właścicielami.
- Czcionka Ricoh True Type Font projektu Ricoh CO., Ltd. wykorzystywana jest na wyświetlaczu aparatu.



Właściwe pozbywanie się produktu (urządzenia elektrycznego i elektronicznego)

(Dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z systemem selekcji odpadów)

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych dokumentacji lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia przekazaniu lub odzysku podzespołów polega na urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych.

# ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA / AKCESORIA

Prosimy upewnić się, czy następujące standardowe akcesoria zostały dołączone do aparatu. Jeżeli któregokolwiek brakuje, należy natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą sprzętu.

- 1. Korpus aparatu (DP2)
- 2. Osłona obiektywu (na aparacie)
- 3. Osłona gorącej stopki (na aparacie)
- 4. Pokrowiec
- 5. Pasek
- 6. Akumulator litowo jonowy BP-31
- 7. Ładowarka BC-31
- 8. Kabel ładowarki
- 9. Kabel USB
- 10. Kabel Audio Video
- 11. Płyta SIGMA Photo
- 12. Instrukcja obsługi
- 13. Karta gwarancyjna
- 14. Ograniczona gwarancja SIGMA i sieć serwisowa

• Karta pamięci nie jest dołączona do zestawu, należy ją nabyć osobno.

# SPIS TREŚCI

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA / AKCESORIA SPIS TREŚCI BEZPIECZEŃSTWO OBCHODZENIE SIĘ Z APARATEM. OPIS ELEMENTÓW. OZNACZENIA NA EKRANIE LCD PODSTAWOWE FUNKCJE.	3 4 7 10 12 15 17
PRZYGOTOWANIA	20
MOCOWANIE PASKA	20
POKRYWA OBIEKTYWU	21
UMIESZCZANIE AKUMULATORA	22
SPRAWDZANIE STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA	25
KORZYSTANIE Z DOMOWEGO ZESTAWU ZASILANIA	
(SPRZEDAWANEGO ODDZIELNIE)	26
USTAWIANIE JĘZYKA	27
	28
MENU USTAWIEŃ APARATU	29
LISTA FUNKCJI DOSTĘPNYCH W MENU	32
MENU SZYBKIEGO WYBIERANIA	40
ZMIANA SPOSOBU WYSWIETLANIA NA EKRANIE LCD	41
FORMATOWANIE KARTY PAMIĘCI	46
PRZYCISK MIGAWKI	46
POWROT DO USTAWIEN DOMYSLNYCH	47
PODSTAWOWE FUNKCJE	48
WYBÓR TRYBU EKSPOZYCJI	48
P PROGRAM AE	48
A TRYB PRIORYTETU PRZYSŁONY AE	50
S TRYB PRIORYTETU MIGAWKI AE	51
M TRYB RĘCZNY	52
KORZYSTANIE Z WBUDOWANEJ LAMPY BŁYSKOWEJ	53
KORZYSTANIE Z WBUDOWANEJ LAMPY BŁYSKOWEJ	53
USTAWIANIE OSTROŚCI	56
KORZYSTANIE Z AUTOFOKUSA	56
WYBÓR OBSZARU AF	57

BLOKADA OSTROŚCI	. 57
RĘCZNE USTAWIANIE OSTROŚCI	58
TRYB WYZWALANIA ZAPISU ZDJĘĆ	59
POJEDYNCZE ZDJĘCIE	. 59
ZDJĘCIA CIĄGŁE	. 60
SAMOWYZWALACZ	. 60
ZAAWANSOWANE FUNKCJE	61
USTAWIANIE BALANSU BIELI (WB)	. 61
USTAWIANIE CZUŁOŚCI (WARTOŚĆ ISO)	. 64
	. 65
PRZESTRZEŃ BARWNA	. 67
PARAMETRY ZDJĘCIA	. 68
WYBÓR TRYBU POMIARU ŚWIATŁA	69
BLOKADA EKSPOZYCJI	. 70
KOMPENSACJA EKSPOZYCJI	.72
KOMPENSACJA BŁYSKU	.73
AUTO BRACKETING	. 74
	. 77
ZDJĘCIE Z DŹWIĘKIEM	. 78
KORZYSTANIE Z ZEWNĘTRZNEJ LAMPY BŁYSKOWEJ	. 79
	. 80
LICZNIK INTERWAŁU	. 81
USTAWIENIA WŁAŚNE	. 84
USTAWIENIA PRZYCISKOW NAWIGACYJNYCH	85
OGLĄDANIE I KASOWANIE ZDJĘĆ	86
SZYBKI PODGLĄD	86
ZMIANA CZASU SZYBKIEGO PODGLĄDU	. 86
OGLĄDANIE ZDJĘĆ	87
OGLĄDANIE POJEDYNCZYCH ZDJĘĆ	. 88
POWIĘKSZANIE ZDJĘĆ	. 89
OGLĄDANIE 9 ZDJĘĆ JEDNOCZEŚNIE	90
OGLĄDANIE ZDJĘĆ PO STRONIE	. 91
OGLĄDANIE ZDJĘĆ Z DŹWIĘKIEM	. 92
INFORMACJA O ZDJĘCIU	. 93
HISTOGRAM	. 95
WYŚWIETLANIE ZDJĘĆ NA TV	96

KASOWANIE PLIKÓW	97
KASOWANIE POJEDYNCZEGO ZDJĘCIA	
KASOWANIE WIELU PLIKÓW	100
INNE FUNKCJE OGLĄDANIA	101
BLOKOWANIE PLIKÓW	101
ZAZNACZANIE ZDJĘĆ	105
OBRACANIE ZDJĘĆ	109
OSTRZEŻENIE O EKSPOZYCJI	110
SKRÓT PRZYCISKU OK	110
NAGRYWANIE NOTATKI GŁOSOWEJ	
POKAZ SLAJDÓW	113
NAGRYWANIE I ODTWARZANIE FILMÓW	115
NAGRYWANIE FILMÓW	115
ODTWARZANIE FILMÓW	116
NAGRYWANIE I ODTWARZANIE DŹWIĘKU	119
NAGRYWANIE DŹWIĘKU	119
ODTWARZANIE NAGRANEGO DŹWIĘKU	120
DRUKOWANIE ZDJĘĆ	122
DRUKOWANIE ZDJĘĆ NA DRUKARKACH KOMPATYBILNYC	H Z
PICTBRIDGE	122
DPOF (DIGITAL PRINT ORDER FORMAT)	125
DODATKOWE INFORMACJE	126
WYPOSAŻENIE OPCJONALNE	126
UTRZYMANIE	126
SŁOWNICZEK	127
SYSTEM NAZEWNICTWA PLIKÓW	129
OSZCZĘDZANIE LCD I AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE	130
USTERKI	132
DANE TECHNICZNE	134
PODŁĄCZANIE APARATU DO KOMPUTERA	135

# BEZPIECZEŃSTWO

By uniknąć uszkodzenia aparatu bądź ciała, należy zapoznać się z instrukcjami w podręczniku, przed przystąpieniem do pracy z aparatem.

Prosimy zwrócić uwagę na następujące symbole ostrzegawcze.

**Ostrzeżenie!!** użytkowanie produktu bez przestrzegania wskazań podanych pod tym symbolem może prowadzić do poważnego kalectwa bądź śmierci

użytkowanie produktu bez przestrzegania wskazań podanych pod tym symbolem może prowadzić do uszkodzenia ciała.

∑ Ten symbol oznacza, że konieczne jest zachowanie ostrożności.

Ten symbol oznacza, że danych czynności należy unikać.

#### **OSTRZEŻENIE** (AKUMULATOR, ŁADOWARKA I ADAPTER AC)

Akumulatory należy trzymać w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Jeśli akumulator zostanie połknięty, należy natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej.

/!\ Uwaga!!

Nie należy korzystać z innych akumulatorów, niż przeznaczonych dla tego aparatu. Niezastosowanie się do tej zasady może spowodować wybuch akumulatora, wyciek elektrolitu, uszkodzenie aparatu lub pożar.

Nie należy korzystać z innych akumulatorów niż wyszczególnionych w tym podręczniku. W przeciwnym wypadku może dojść do wybuchu, wycieku elektrolitu, uszkodzenia aparatu lub pożaru.

Należy unikać gwałtownych zmian położenia, potrząsania i upuszczania akumulatora.

Nigdy nie należy akumulatora rozkładać, zwierać, podgrzewać lub wrzucać do ognia.



Ładować można tylko przeznaczony do tego typ akumulatora.

Jeśli akumulator bądź aparat dymi lub przegrzewa się i parzy, należy wyjąć ostrożnie akumulator i zanieść aparat do autoryzowanego punktu serwisowego.



Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi zaleceniami prawnymi.



Jeśli przed dłuższy okres czasu aparat nie będzie używany, należy wyjąć z niego akumulator.



Należy korzystać jedynie z Adaptera AC dołączonego do aparatu. Korzystanie z produktów innej marki może powodować spięcia i pożar.

#### BEZPIECZEŃSTWO



Adapter AC przeznaczony jest do użytkowania tylko z tym produktem. Nie należy używać go z żadnym innym urządzeniem.



Jeśli z adaptera wydobywa się dym, dziwny zapach lub nienaturalne dźwięki, należy natychmiast odłączyć go od zasilania.



Należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania, gdy dostanie się do niego woda bądź inny płyn.



Urządzenia nie należy rozmontowywać i modyfikować.

Na kablu zasilającym nie należy kłaść ciężkich obiektów, nie wolno go naciągać i zaginać oraz podgrzewać.

 $\bigcirc$ 

Urządzenia nie należy używać z napięciem innym niż wyszczególnione (AC100V – 240V).



Ŷ

Õ

Należy korzystać z kabla zgodnego z wymogami bezpieczeństwa dla danego kraju.

#### 

- Nie należy korzystać z aparatu w pobliżu łatwopalnych gazów, cieczy bądź chemikaliów, takich jak Propan, benzyna itp.
  - Należy trzymać aparat poza zasięgiem małych dzieci. Zabawa z paskiem aparatu może prowadzić do uduszenia.
- . Nie należy rozkładać aparatu na części.
  - Nie należy dotykać wewnętrznych elementów aparatu, które mogą być widoczne w wyniku urazu. Należy wyjąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym serwisem Sigmy.
  - Aparat należy chronić przed zawilgoceniem i wodą. Jeśli aparat wpadnie do wody, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem Sigmy. Nie należy korzystać z aparatu w takim stanie.
- Należy uważać, by woda lub metalowe przedmioty (oraz inne przewodniki) nie stykały się z gniazdami aparatu.
- Lampy błyskowej nie należy używać w bezpośrednim sąsiedztwie oczu. Bezpieczny dystans to 1m od twarzy.
- Nie należy przysłaniać lampy palcem lub dłonią, ponieważ może to spowodować oparzenia.

#### 🗥 UWAGA (AKUMULATOR, ŁADOWARKA I ADAPTER AC)

Nie należy wyciągać ładowarki lub kabla AC podczas odłączania adaptera AC od zasilania. Kabel należy wyciągać za wtyczkę.



 $\bigcirc$ 

Ładowarki i adaptera AC nie należy zasłaniać materiałem, poduszkami itp.

Gdy ładowarka nie jest używana należy odłączyć ją od zasilania.

#### 

- Nie należy zostawiać aparatu bez założonej osłony na obiektyw. Światło docierające do wnętrza aparatu przez obiektyw przez dłuższy czas może uszkodzić aparat.
  - Aparatu nie należy przenosić z załączonym statywem.
    - Aparatu nie należy dotykać mokrymi rękoma.
    - Aparatu nie należy pozostawiać w miejscach nagrzanych i mocno nasłonecznionych.



Jeśli wyświetlacz ciekłokrystaliczny (LCD) zostanie uszkodzony, należy zwracać szczególną uwagę na odłamki szkła, które mogą pokaleczyć. Na wypadek wycieku płynu z wyświetlacza LCD należy:

- Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą bądź ubraniami, należy przemyć je natychmiast wodą z mydłem.
- Jeśli płyn dostanie się do oka, należy przez 15 minut przemywać je czystą wodą a następnie poszukać pomocy medycznej.
- Jeśli płyn zostanie połknięty, należy wypić dużą ilość wody, wywołać wymioty a następnie poszukać pomocy medycznej.

# Należy zapoznać się z poniższą sekcją przed rozpoczęciem pracy z aparatem.

Przed użyciem aparatu po raz pierwszy, należy dokładnie poznać jego funkcje. Gwarancja nie obejmuje utraty zysków bądź niezadowalających zdjęć.

Należy nosić przy sobie zapasowy akumulator podczas pracy w zimnym otoczeniu, na wycieczce, lub przy wykonywaniu wielu zdjęć jedno po drugim.

#### ŚRODOWISKO

- Aparat to sprzęt precyzyjny. Nie należy nim rzucać, upuszczać go, bądź narażać na fizyczne wstrząsy.
- Aparat nie jest wodoszczelny i nie może być używany pod wodą. Wszystkie krople wody winny być natychmiast ścierane z obudowy. Jeśli aparat faktycznie ulegnie zamoknięciu, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem Sigmy.
- Aparatu nie należy pozostawiać w zakurzonym, gorącym lub wilgotnym otoczeniu przez dłuższy okres czasu.
- Jeśli aparat zostanie przeniesiony z zimnego do ciepłego miejsca, mogą pojawić się na nim krople wody. Należy przechować aparat w torbie aż zaaklimatyzuje się do temperatury pokojowej.
- Aparat będzie pracował w temperaturach od 0°C do +40°C i w wilgotności nie większej niż 80%. W temperaturach poniżej 0°C wydajność akumulatora jest mniejsza. Należy nosić przy sobie zapasowy akumulator i starać się utrzymywać go w cieple.
- Elektryczność statyczna i pola magnetyczne mogą zakłócić funkcjonowanie aparatu. Jeśli to nastąpi, należy wyjąć akumulator z aparatu i włożyć go na powrót, by zresetować mikroprocesor aparatu.

#### PRZECHOWYWANIE APARATU

- Jeśli aparat ma być przechowywany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.
- Aby zapobiec pojawieniu się grzyba, obiektyw aparatu powinien być przechowywany w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, z żelem krzemionkowym. Aparat należy chronić przed kontaktem z chemikaliami.

#### EKRAN LCD

- Kilka pikseli może być zawsze zapalonych lub nigdy się nie zapalić. Nie jest to usterka. Nie szkodzi to zdjęciom wykonywanym aparatem.
- Ze względu na cechy fizyczne ciekłych kryształów, w niskich temperaturach ekran może reagować wolniej. W temperaturach wysokich, ekran może stać się ciemny, powróci on jednak do zwykłego stanu w temperaturze pokojowej.

#### KARTA SD I KARTA MMC (SPRZEDAWANE ODDZIELNIE)

DP2 korzysta z kart pamięci SD, SDHC oraz MMC.

- Na użytek tej instrukcji, karta SD, SDHC oraz MMC nazywane będą "kartą".
- Zaleca się korzystać z kart SDHC lub szybkiej karty SD do przechowywania zdjęć.
- Karta SD i SDHC posiada zabezpieczenie przed LOCK skasowaniem, uniemożliwiające przypadkowe sformatowanie karty.
   Jeśli przełącznik ustawiony jest w pozycji BLOKADA,

na karcie nie można skasować ani nadpisać danych.



- Nie zaleca się stosowania kart MMC przy zdjęciach ciągłych, w związku z długim czasem zapisywania danych na karcie.
- Karty nie należy zostawiać na słońcu lub w pobliżu grzejącego urządzenia.
- Należy unikać przechowywania kart w miejscach wilgotnych, gorących, lub narażonych na wyładowania elektryczne
- Pełen opis korzystania z karty pamięci znajduje się w jej instrukcji obsługi.
- Funkcja "Kasuj" w aparacie i komputerze może nie usunąć danych z karty całkowicie. Aby w pełni usunąć dane z karty pamięci należy skorzystać ze specjalistycznego oprogramowania.

# **OPIS ELEMENTÓW**





1.	MIKROFON		AEL / 🛅
2.	POKRYWA AKUMULATORA / KARTY	20.	PRZYCISK BLOKADY EKSPOZYCJI / KASOWANIA
3.	GNIAZDO STATYWU		QS
4.	PRZEDNIA SOCZEWKA	21.	PRZYCISK SZYBKICH USTAWIEŃ
5.	LAMPA BŁYSKOWA	<b>9</b> 9	MENU
6.	OBIEKTYW	LL.	PRZYCISK MENU
7.	OCZKO PASKA	22	<b>↓</b>
8.	GŁOŚNIK	ZU.	4-KIERUNKOWY NAWIGATOR
9.	POKRYWA GORĄCEJ STOPKI	24	
10.	GORĄCA STOPKA	<b>Z4</b> .	PODGLĄD
11.	DŹWIGNIA OTWARCIA LAMPY	95	PRZYCISK 🛆
12.	KOLOROWY EKRAN LCD	ZJ.	PRZYCISK 💌
13.	LAMPA AUTOFOKUSA		FOCUS
14.	WŁĄCZNIK	26.	PRZYCISK TRYBU USTAWIANIA OSTROŚCI
15.	POKRĘTŁO TRYBÓW	97	0K
<b>16</b> .	MIGAWKA	ΖΙ.	PRZYCISK OK
17.	POKRYWA ŁĄCZY	20	
18.	POKRĘTŁO MF	20.	WYŚWIETLANIE

#### **19.** LAMPKA ZAJĘTOŚCI

# 29. PRZYCISK WYBORU PUNKTU USTAWIANIA OSTROŚCI

# OZNACZENIA NA EKRANIE LCD

Wyjaśnienia ikon wyświetlanych na ekranie LCD podczas wykonywania zdjęć.





1	Wskaźnik naładowania akumulatora
2	Tryb pracy lampy błyskowej *
3	Tryb wyzwalania zapisu zdjęć*
4	Balans bieli *
5	Czułość ISO
6	Rozmiar zdjęcia
7	Jakość zdjęcia
8	Pozostała ilość zdjęć
9	Wartość kompensacji ekspozycji błysku *
10	Blokada ekspozycji *
11	Ostrzeżenie o wstrząsach aparatu
12	Zdjęcie z dźwiekiem
13	Autobracketing *
14	Tryb barwny

15	Kontrast *
16	Ostrość *
17	Nasycenie *
18	Ramka ustawiania ostrości
19	Tryb ustawiania ostrości *
20	MF powiększenie *
21	MF podziałka *
22	Zegar interwału *
23	Tryb ekspozycji
24	Czas migawki
25	F Liczba przysłony
26	Wartość kompensacji ekspozycji / Miernik ekspozycji
27	Tryb pomiaru światła
28	Histogram *

\* Widoczne tylko podczas ustawiania.



W trybie wykonywania zdjęć, możliwa jest zmiana wskaźnika ekspozycji na dole wyświetlacza na listę podręcznych funkcji. W tym celu należy wcisnąć przycisk **()** i potwierdzić funkcje przyciskami **(**) oraz **(**).



Ten znak oznacza, że zdjęcie jest przetwarzane przez aparat. Gdy jest on wyświetlony, nie można korzystać z aparatu.



Ten znak pokazuje, że aparat wciąż wykonuje zdjęcie przy długich czasach migawki.

# PODSTAWOWE FUNKCJE

Aparat DP2 posiada wiele zaawansowanych funkcji. Ta sekcja podręcznika opisuje funkcje podstawowe. Więcej szczegółów można znaleźć w dalszej części podręcznika.

#### Przygotowania



#### Ładowanie akumulatorów (str. 22)

Dołączony do zestawu akumulator litowo-jonowy należy ładować przy pomocy przeznaczonej do tego ładowarki.

#### Wkładanie akumulatorów (str. 23)

Należy umieścić akumulator w komorze zgodnie z ilustracją.

Ustawienie języka (str. 27)

Date	Ŷ.	M D	
Time	Hour	Minute	
Date Format	Y/M/D AM/PM		
Time Format			

Ustawianie daty i godziny (str. 28)



Wkładanie karty pamięci (str.44)

#### WYKONYWANIE ZDJĘĆ



#### Włącz aparat.

Usuń pokrywę obiektywu i wciśnij włącznik.

#### Wybierz tryb pracy aparatu (str.48)

Ustaw pokrętło trybów w pozycji **P** (Program AE)



#### Ostrość (str.56)

Ustaw kadr przy pomocy kolorowego wyświetlacza LCD i wciśnij przycisk migawki do połowy, by uaktywnić pomiar ekspozycji i autofokus.



# 

#### Wykonaj zdjęcie

Wciśnij przycisk migawki do końca, by wykonać zdjęcie.



#### Podejrzyj zdjęcie (str.87)

Przez 2 sekundy zdjęcie jest wyświetlane na ekranie LCD.

# **PRZYGOTOWANIA** Ta sekcja opisuje konieczne przygotowania przed rozpoczęciem pracy z aparatem.

**MOCOWANIE PASKA** 



# 1

Odepnij koniec paska.

# 2

Zaczep pasek do aparatu po obu stronach, jak pokazano na ilustracji.

#### 3

Zapnij pasek, jak pokazano na ilustracji.

# POKRYWA OBIEKTYWU

Aby chronić obiektyw, aparat posiada pokrywę obiektywu. Jeśli aparat nie jest używany, należy zawsze zakładać pokrywę na obiektyw.

#### ZDEJMOWANIE POKRYWY



Pokrywę zdejmuje się, jak pokazano na ilustracji.

#### ZAKŁADANIE POKRYWY



Pokrywę należy założyć, z logo SIGMA położonym poziomo.

#### UWAGA!!

- Jeśli włączysz aparat z założoną pokrywą obiektywu, aparat nie będzie w stanie użyć zoomu. Należy zdjąć pokrywę przed włączeniem aparatu.
- Nie można zakryć obiektywu jeśli jest wysunięty. Należy wyłączyć aparat, by obiektyw wrócił do oryginalnego położenia i wtedy założyć pokrywę.

# UMIESZCZANIE AKUMULATORA

Z aparatem dostarczany jest akumulator litowo-jonowy, BP-31. Akumulator należy naładować przed pierwszym włączeniem aparatu. Do ładowania należy użyć ładowarki znajdującej się w zestawie, BC-31.

#### ŁADOWANIE AKUMULATORA



Podłącz kabel zasilający do ładowarki a następnie włóż wtyczkę do gniazda zasilania.



2

Włóż akumulator, wsuwając go w kierunku wskazanym przez strzałkę.

- Lampka ładowania zapali się na czerwono podczas ładowania.
- Naładowanie akumulatora zajmuje około 120 minut.
- Czas ładowania akumulatora zależy od temperatury otoczenia i poziomu pierwotnego naładowania.



3

Gdy lampka ładowania zapali się na zielono, ładowanie jest zakończone. Wyjmij akumulator z ładowarki i wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania.

- Zaleca się naładowanie akumulatora przed kolejnym korzystaniem z aparatu. Jeśli aparat nie był używany przez kilka dni, wydajność akumulatora spada.
- Jeśli ilość wykonywanych zdjęć znacznie różni się po kolejnym ładowaniu akumulatora, oznacza to, że akumulator nadaje się do wymiany i należy zakupić nowy.

# **UMIESZCZANIE AKUMULATORA**





#### 3

Zamknij pokrywę.

 Pokrywę należy zamknąć aż kliknie blokując się.

komorze,

jak

# WYJMOWANIE AKUMULATORA



1

Upewnij się, że aparat jest wyłączony i otwórz pokrywę komory akumulatora zgodnie ze strzałką.



2

Wyjmij akumulator przesuwając zatrzask w kierunku strzałki, jak pokazano na ilustracji.



#### UWAGA!!

 Akumulatora nie należy wyjmować, gdy pali się lampka zajętości. Nie zastosowanie się do tego może spowodować utratę danych oraz uszkodzenie tak aparatu jak i karty pamięci.

#### SPRAWDZANIE STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Ikona akumulatora, pokazująca jego stan, jest wyświetlana w górnym prawym rogu wyświetlacza LCD.

Poniżej znajdują się objaśnienia symboli.

Należy zawsze zwracać uwagę na stan akumulatora.

	Stan akumulatora
<b>Biały</b>	Pełne naładowanie akumulatora.
<b>I ■■</b> I ■ Biały	Poziom naładowania jest niski, akumulator wkrótce będzie musiał być wymieniony.
اللہ Biały	Poziom naładowania akumulatora jest niewystarczający, akumulator musi zostać natychmiast wymieniony.
Czerwony	Akumulator jest wyładowany. Należy wymienić akumulator.

# KORZYSTANIE Z DOMOWEGO ZESTAWU ZASILANIA (SPRZEDAWANEGO ODDZIELNIE)

Aparat może być zasilany prądem z gniazda zasilającego przy pomocy Adaptera AC (SAC-3). Zaleca się korzystanie z takiego systemu zasilania podczas długiego przeglądania zdjęć, podłączania aparatu do komputera lub czyszczenia matrycy.



# 1

Podłącz kabel AC do adaptera AC. ①

# 2

Wyłącz aparat i podłącz wtyczkę adaptera AC do aparatu. 2

# 3

Włóż wtyczkę adaptera AC do gniazda zasilającego. ③

Po skończonym korzystaniu z aparatu, należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.

Podczas korzystania z Adaptera AC, ikona akumulatora wyświetla stan "w pełni naładowany", obojętnie w jakim stopniu naprawdę naładowany jest akumulator. Po odłączeniu od adaptera aparat pokaże właściwy stan naładowania akumulatora.

#### OSTRZEŻENIE!!

 Gdy pali się lampka zajętości, nie należy zmieniać metody zasilania. Może to doprowadzić do uszkodzenia tak aparatu jak i karty pamięci.

# USTAWIANIE JĘZYKA

DP2 jako ustawienie domyślne posiada język angielski, można jednak zmienić samemu język menu.







Ustaw pokrętło trybów na pozycję **SET UP** I włącz aparat.

Przyciskami ᢒ wybierz menu [Language (言語)] i wciśnij przycisk 0 .

B Po wyświetleniu się informacji "**(K)** : Jump to Language Setting menu" wciśnij ponownie (**K**).

#### 4

Przyciskiem ( wybierz odpowiedni język.

English	angielski
日本語	japoński
Deutsch	niemiecki
中文(简体字)	chiński
Français	francuski
Español	hiszpański
Italiano	włoski
한국어	koreański
Русский	rosyjski

#### 5

Przyciskiem **OK** zatwierdzisz ustawienia, wciśnięcie przycisku **MENU** spowoduje wyjście do pod-menu bez dokonania zmian.

# **USTAWIANIE GODZINY I DATY**



DP2 zapisuje datę i godzinę podczas zapamiętywania każdego zdjęcia i przechowuje te informacje ze zdjęciem. Aby mieć pewność, że zostaną zapisane właściwe informacje, należy ustawić wewnętrzny zegar aparatu przed pierwszym użyciem aparatu i po każdym dłuższym okresie bezczynności.

Ustaw pokrętło trybów na pozycję **SET UP** i włącz aparat.

Przyciskami 😌 wybierz menu [**Date/Time**] i wciśnij przycisk 🔍 .

#### 3

2

Po wyświetleniu się informacji "**(K): Jump** to Date / Time Setting menu" wciśnij ponownie **(K)**.

#### 4

5

Przyciskami 🕩 wybierz pozycję a przyciskami 🗢 zmień jej ustawienia.

Przyciskiem **OK** zatwierdzisz ustawienia, wciśnięcie przycisku **MENU** spowoduje wyjście do pod-menu bez dokonania zmian.

#### WSKAZÓWKA

- Data może być wyświetlana w jednym z trzech formatów: M/D/Y (miesiąc/ dzień/ rok), D/M/Y (dzień/ miesiąc/ rok) oraz Y/M/D (rok/ miesiąc/ dzień). Właściwy format daty wybiera się pod "Date Format".
- Wewnętrzny zegar aparatu jest zasilany przez kondensator, pobierający moc z akumulatora. Jeśli aparat zostanie na dłużej pozbawiony akumulatora, zegar zostanie zresetowany.

# MENU USTAWIEŃ APARATU

Ta sekcja opisuje różne opcje menu ustawień aparatu. Możliwe jest przywrócenie ustawień menu do domyślnych. Menu ustawień aparatu podzielone jest na trzy grupy.



# Playback Menu DPOF Slideshow Q Rotate Om Lock Mark Sound Memo Exposure Warning OK € Menu ‡ ● Open ■

# ✓ Camera Settings [ 1 / 14 ] ■ Firmware ^ ▲ Date/Time ^ ▶ File Numbering \_ [th] MF Scale Units ●) Sound Settings ▲ Language \_ ※ LCD Brightness \_ ● OK Menu t ● Open ■

#### Capture Settings

Menu to zawiera ustawienia zdjęć i filmów. Po wybraniu trybu ekspozycji i wciśnięciu **MENU** zostanie wyświetlone menu zdjęć: [**Capture Settings**]. Opcje menu będą się różnić w zależności od wcześniej wybranego trybu ekspozycji.

#### Playback Menu

To ustawia funkcje związane menu Ζ odtwarzaniem zdjęć i filmów, а także ustawienia związane drukowaniem (np. Ζ Jeśli podczas trybu odtwarzania DPOF). zostanie wciśnięty przycisk MENU zostanie wyświetlone menu odtwarzania: E Playback Menu].

#### ✤Camera Settings

To menu zawiera ustawienia aparatu, w tym datę, godzinę i język. Gdy pokrętło trybów zostanie ustawione w pozycji **SET UP** menu ustawień aparatu: [\* Camera Settings] zostanie otwarte.

#### UWAGA!!

• Menu ustawień nie zostanie wyświetlone w trybie nagrywania głosu.

#### Lista i otwarte wyświetlanie

Menu ustawień DP2 ma dwa rodzaje wyświetleń: listę i otwarte wyświetlanie.



#### Lista

Elementy menu są wylistowane. W [C Capture Settings], ikona aktualnego ustawienia jest wyświetlona po prawej stronie/ Elementy menu wybiera się przyciskami 🕞 lub 🜩.

Aby zmienić ustawienia, wybierz właściwy element Menu i wciśnij przycisk **OK** by przejść do otwartego wyświetlania.

#### [5/21] Caputure Settings [\*] AE Metering Mode € \_ Image Size H. 69 WIDE 16:9 HI 耼 MED LOW 田 FINE 🔽 Image Quality OK OK 🔲 List 🔳 🕽 Menu 🎗



#### Otwarte wyświetlanie

Opcje wybranego elementu Menu są wyświetlane automatycznie. Ikona aktualnego ustawienia jest podświetlona na niebiesko.

Aby zmienić ustawienia, wybierz właściwą opcję przyciskami **∢**. Wciśnij przycisk **™** by zatwierdzić ustawienia.

W niektórych przypadkach, wyświetlenie opcji będzie wymagało ponownego wciśnięcia przycisku 👀 . Należy postępować zgodnie z wyświetlanymi komunikatami.

#### WSKAZÓWKA

- Możliwe jest przechodzenie do innych elementów Menu bez wychodzenia z trybu otwartego wyświetlania, za pomocą przycisków
   .
- Wciśnięcie przycisku | pozwoli zmienić sposób wyświetlania z listy na otwarte.

 Ustawień dokonuje się w następujący sposób. Niektóre ustawienia mogą różnić się w zależności od funkcji.

Dla przykładu, by zmienić rozmiar zdjęcia [Image Size] z menu [Capture Settings]:



[\*] AE Metering Mode

Image Size

image Quality

Drive Mode

Color Mode

OK OK

Interval timer

Image with Sound

Wciśnij MENU gdy aparat jest w trybie wykonywania zdjęć, aby wyświetlić menu [Capture Settings].



 $\odot$ 

軠

FINE

OFF STD.

OFF 🔍

Open

Przyciskiem 🗢 wybierz opcję [Image Size] i wciśnij przycisk 📧 .



💭 Menu 🎗

#### 3

W otwartym wyświetlaniu wybierz właściwy rozmiar zdjęcia, przyciskami,
↓ i zatwierdź przyciskiem ())
Wybrana opcja zostanie podświetlona na niebiesko.

#### 4

Wciśnięcie przycisku **MENU** lub migawki do połowy spowoduje zniknięcie menu ustawień i powrót do trybu wykonywania zdjęć.

#### OSTRZEŻENIE!!

 Po dokonaniu zmian w menu ustawień aparatu [\*Camera Settings], ustaw pokrętło trybów na każdą pozycję za wyjątkiem SET UP. Jeśli pokrętło trybów będzie ustawione w pozycji SET UP nie można wykonywać ani oglądać zdjęć i filmów.

# LISTA FUNKCJI DOSTĘPNYCH W MENU

\* Oznacza opcję domyślną. Ustawienia mogą różnić się w zależności od kraju dokonania zakupu.

Więcej informacji na odpowiednich stronach.

#### Menu wykonywania zdjęć

Pozycja menu	Tryb	Орсје	Opis	Strona
Balans bieli	P,A S,M ₩	Auto* Daylight Shade Overcast Incandescent Fluorescent Flash Custom	Wybór balansu bieli w zależności od warunków oświetleniowych.	61-63
Czułość ISO	Р,А S,M	ISO AUTO* ISO50 ISO100 ISO200 ISO400 ISO800 ISO1600 (RAW) ISO3200 (RAW)	lm wyższa wartość, tym większa czułość (oraz zwiększona ilość szumów).	64
了 Tryb błysku	Р, <b>А</b> S, M	Normal Flash* Redeye Slow Sync. Redeye + Slow	Wybór trybu błysku lampy, w zależności od warunków oświetleniowych.	55
문) Tryb pomiaru światła	P,A S,M	Evaluative* Center Weighted Average Spot	Wybór trybu pomiaru światła w zależności od warunków otoczenia.	69
Rozmiar zdjęcia	Р, А S, M	HI* WIDE 16:9 MED LOW	Wybór rozmiaru zdjęcia.	65
Jakość zdjęcia	P,A S,M	FINE* NORMAL (NORM) BASIC RAW	Wybór jakości zdjęcia (aby korzystać z Sigma Photo Pro konieczny jest format RAW).	66
Tryb wyzwalania zapisu zdjęć	P, A S, M	Single* Continuous Self Timer 2 sec Self Timer 10 sec	Wybór trybu wyzwalania zapisu zdjęć, w tym samowyzwalacza.	59-60

#### Menu wykonywania zdjęć

Pozycja menu	Tryb	Орсје	Opis	Strona
Czas interwału	P,A S,M	OFF* ON [Interval] [Num. of Times]	Ustawienia interwału.	81-82
<i>ن</i> Ustawienia barwne	P,A S,M	Standard* Vivid Neutral Portrait Landscape B&W Sepia	Wybór właściwego trybu barwnego, w zależności od warunków oświetleniowych.	77
Zdjęcie z dźwiękiem	P,A S,M	Off* 10sec. 30sec.	Ustawia i niweluje opcję zdjęcia z dźwiękiem.	78
Przestrzeń barwna	P,A S,M	sRGB* Adobe RGB	Ustawia przestrzeń barwną na [sRGB] lub [Adobe RGB].	67
Ustawienia zdjęcia	P,A S,M	Contrast Saturation Sharpness	Ustawia kontrast, nasycenie i ostrość.	68
Szybki podgląd	Р, <b>А</b> S,M	Off 2 sec.* 5 sec. 10 sec.	Ustawia czas, przez jaki zdjęcie będzie widoczne na ekranie LCD po jego wykonaniu.	86-87
Wyświetlenie siatki	P,A S,M	Off* — 4 4 — 9 9 — 16 16	Ustawia podziałkę ekranu.	43
Automatyczne obracanie	P,A S,M	OFF ON*	Ustawia czy zapisywać informację o wertykalnym ustawieniu zdjęcia.	80
Ustawienia AEL	P,A S,M ,≇	AEL* Center AF Lock Center AF Lock+AEL	Ustawia funkcję pod przyciskiem AEL.	70-71



#### Menu wykonywania zdjęć

Pozycja menu	Tryb	Орсје	Opis	Strona
€ € Ustawienia przycisków	P,A S,M	_	Ustawia funkcje przycisków dla poziomu i kompensacji ekspozycji dla każdego trybu ekspozycji.	84
Final Auto Bracketing	Р, <b>А</b> S,M	$\begin{array}{c} 0 \rightarrow \mathbf{-} \rightarrow \mathbf{+}^{*} \\ \mathbf{-} \rightarrow 0 \rightarrow \mathbf{+} \\ \mathbf{+} \rightarrow 0 \rightarrow \mathbf{-} \end{array}$	Ustawia porządek Auto Bracketingu.	74-76
Wczytaj Moje ustawienia	Р, А S, M	A B C	Wczytuje ustawienia aparatu zapisane pod Moimi Ustawieniami.	84
Zachowaj Moje Ustawienia	Р, <b>А</b> S, M	A B C	Możliwe jest zapisanie trzech ustawień własnych.	84

#### Menu odtwarzania

Pozycja menu	Орсје	Opis	Strona
Pokaz slajdów	Show all Show locked Show marked	Wybór opcji pokazu slajdów.	113- 114
	<b>Slideshow Settings</b> Duration Repeat		
(C) Obrót	Rotate $\Omega$ Rotate $\Omega$	Obraca zachowane zdjęcie.	109
<b>⊙</b> ⊒ Zabezpieczenia	Lock Unlock Lock Unlock Lock all Unlock all	Blokuje i odblokowuje pliki. Chroni pliki przed przypadkowym skasowaniem.	101- 104
ر Zaznaczenie	Mark Unmark Mark all Unmark all	Zaznacza i odznacza przechowywane zdjęcia. Pomaga identyfikować ulubione zdjęcia.	105- 108
#### Menu odtwarzania

Pozycja menu	Орсје	Opis	Strona
Notatka głosowa	Off * 10sec 30sec	Ustawia lub anuluje nagrywanie notatki głosowej.	111- 112
Ostrzeżenie o ekspozycji	Off * On	Ustawia czy ostrzeżenie o przekroczonej wartości ekspozycji ma być wyświetlane na zdjęciach.	110
OK Skrót OK	None * Lock/Unlock Mark/Unmark Exp. Warning Rotate Rotate Rotate	Ustawia funkcję, jaką przycisk <b>OK</b> będzie pełnił podczas przeglądania zdjęć.	110
DPOF	Select / Quantity Select All Images Cancel All Selections	Ustawia liczbę kopii wykonywanych podczas druku na drukarce kompatybilnej z DPOF.	125

## 🔦 Menu ustawień

Pozycja menu	Орсје	Opis	Strona
L Data / Czas	Date and Time 12H / 24H Y/M/D; M/D/Y; D/M/Y	Ustawia datę i godzinę zapisywaną ze zdjęciami.	28
NO. Numerowanie plików	Continuous* Auto reset	Ustawia system numerowania plików stosowany po włożeniu nowej karty to aparatu.	129
Jednostki MF	m(meters)* ft(feet)	Ustawia jednostki miary pokazywane przy ustawianiu ręcznego pomiaru ostrości.	58
⊡) Ustawienie dźwięku	Shutter Sound Key Sound Sound Volume	Ustawia dźwięk migawki, przycisków oraz poziom dźwięku. (Requlowany przyciskami 😂.)	Ι
〔A〕 Język/言語	English* 日本語 Deutsch Français Español Italiano 中文(简体字) 한국어 Русский	Ustawia język, w którym będą wyświetlane menu i komunikaty.	27

#### 🔦 Menu ustawień

Pozycja menu	Орсје	Opis	Strona
Jasność LCD	_	Ustawia jasność kolorowego wyświetlacza LCD.	_
() Kontrast LCD	—	Ustawia kontrast ekranu LCD.	_
Uśpienie LCD	Off 30 sec. 1 min. * 2 min. 5 min.	Ustawia okres czasu, po którym ekran LCD gaśnie.	_
Automatyczne wyłączenie	Off 10 sec. 30 sec. 1 min. 2 min. * 5 min.	Ustawia okres czasu, po którym aparat wyłącza się automatycznie.	_
ে%⊽ Tryb video	NTSC * PAL	Ustawia standard formatu video gdy aparat jest podłączony do telewizora.	96
C Tryb USB	Mass Storage* PictBridge	"Mass Storage" na połączenia z komputerem, "Pictbridge" z drukarką.	_
<b>I</b> Format	_	Formatuje kartę pamięci. (Wymazuje wszystkie dane na karcie.)	46
Reset	Reset Capture Settings Reset Camera Settings (Reset to factory defaults)	Przywraca wszystkie funkcje menu do domyślnych (oznaczonych w tabeli *)	47
Oprogramowanie firmowe	_	Potwierdza bieżącą wersję oprogramowania i pobiera najnowszą wersję z karty.	_

# MENU SZYBKIEGO WYBIERANIA

Do menu można szybko się dostać, naciskając przycisk QS.

Qs1 (Menu szybkiego wybierania 1)	<b>Qs2</b> (Menu szybkiego wybierania 2)
▲ Ustawienia ISO	🔺 Rozmiar zdjęcia
	<ul> <li>Tryb barwny</li> </ul>
Tryb błysku	Jakość zdjęcia
Tryb pomiaru światła	Tryb napędu

Gdy aparat jest w trybie wykonywania zdjęć, menu szybkiego wybierania można wyświetlić po naciśnięciu przycisku **QS**. (Następne wciśniecie przycisku **QS** przełączy menu do **Qs1** lub **Qs2**.)

Wybierz właściwe menu przy pomocy przycisków nawigacyjnych i zmień ustawienia.



Dla przykładu, jeśli chcesz zmienić czułość ISO na 400, wciśnij **QS** by wyświetliło się menu Qs1, a następnie ustaw czułość ISO na 400 przy użyciu przycisku **A** .

Wciśnięcie przycisku **(NK)** lub wciśnięcie migawki do połowy, zachowa ustawienia i przywróci aparat do trybu pracy.

Po wybraniu opcji ⊾⊿ (Własne) z menu balansu bieli [White Balance], aktualnie zapamiętane ustawienia [⊾⊿Custom] będą użyte.

Z poziomu menu szybkiego wybierania nie można zapisać nowego własnego ustawienia balansu bieli 🗠. Można tego dokonać poprzez

[ Shooting Menu] (str.26)  $\rightarrow$  [White Balance]  $\rightarrow$  [Custom].

#### **OSTRZEŻENIE !!**

Przy ustawieniu jakości zdjęcia na RAW, Rozmiar zdjęcia automatycznie zostanie ustawiony na (Hi). Nie można wówczas zmienić tego ustawienia na inne.

# ZMIANA SPOSOBU WYŚWIETLANIA NA EKRANIE LCD

Możliwa jest zmiana wyświetlania ikon na ekranie LCD za naciśnięciem przycisku





Za każdym naciśnięciem przycisku IDI, tryb wyświetlania na ekranie LCD ulega zmianie.

#### **DZIAŁANIE**

Tryb zdjęciowy ( P, A,	<b>S</b> )
Wyświetlanie ikon →	Wyświetlanie ikon i histogramu → Ukrywanie
ikon →	
Wyłączony monitor →	Tryb celownika → •••
Tryb zdjęciowy ( <b>M</b> )	
Wyświetlenie ikon →	Ukrywanie ikon → Wyłączony monitor →
Tryb celownika → •••	
Tryb filmowy 😫	

Wyświetlanie ikon  $\rightarrow$  Ukrywanie ikon  $\rightarrow$  •••

Tryb nagrywania głosu 🌷

Wyświetlanie ikon  $\rightarrow$  Wyłączenie ekranu LCD  $\rightarrow$  •••

W trybie celownika tylko ikony są widoczne.

#### OGLĄDANIE

Zdjęcia

Wyświetlanie ikon  $\rightarrow$  Ukrywanie ikon  $\rightarrow$  Ekran info (**str.93**)  $\rightarrow \cdot \cdot \cdot$ 

Film

Wyświetlanie ikon  $\rightarrow$  Ukrywanie ikon  $\rightarrow$  •••

Nagrywanie głosu

Tylko wyświetlanie ikon

## SIATKA POMOCNICZA

Możliwe jest wyświetlenie linii siatki pomocniczej w trybie wykonywania zdjęć. Funkcja jest przydatna podczas komponowania zdjęć.



[ $\square$ Shooting Menu] (str.32)  $\rightarrow$  Wybierz właściwe ustawienia z [Grid Segment Display].

<b>Off</b> * (Siatk	a wyłączona)
— 4	4
(4 części, linia ciągła)	(4 części, linia przerywana)
<u> </u>	9
(9 części, linia ciągła)	(9 części, linia przerywana)
— 16	16
(16 części, linia ciągła)	(16 części, linia przerywana)

# UMIESZCZANIE I USUWANIE KARTY PAMIĘCI

Aparat DP2 korzysta z kart pamięci SD, SDHC oraz MMC.

## UMIESZCZANIE KARTY PAMIĘCI



Wyłącz aparat i otwórz pokrywę komory akumulatora / karty pamięci, jak pokazuje ilustracja.



# 2

Umieść kartę, zgodnie z instrukcją widoczną w komorze. Prawidłowo umieszczona karta kliknie.



# 3

Zamknij pokrywę komory karty / akumulatora.

#### WSKAZÓWKA

 Może okazać się konieczne sformatowanie karty pamięci przed użyciem. (str.46)

## **USUWANIE KARTY PAMIĘCI**



Wyłącz aparat i otwórz pokrywę komory akumulatora / karty pamięci, jak pokazuje ilustracja.





Wciśnij kartę aż usłyszysz kliknięcie a następnie wyciągnij ją.



#### 3

Zamknij pokrywę komory karty / akumulatora.

UWAGA !!

- Powyższych czynności nie wolno wykonywać, gdy zapalona jest lampka zajętości. Oznacza ona, że aparat zapisuje, czyta bądź kasuje dane. Niezastosowanie się do tego może spowodować utratę danych
  - 1. Nie usuwaj karty pamięci.
  - 2. Nie usuwaj akumulatora.
  - 3. Nie potrząsaj ani nie upuszczaj aparatu.

#### WSKAZÓWKA

 Jeśli aparat zostanie wyłączony gdy lampka zajętości będzie zapalona, pozostanie aktywny aż do zakończenia bieżącego procesu.

# FORMATOWANIE KARTY PAMIĘCI

Nowe karty muszą zostać sformatowane przed użyciem. Dodatkowo, może zaistnieć konieczność sformatowania kart z uszkodzonymi plikami.

#### [**\***Camera Settings] (str.39) → Wybierz [Format] i sformatuj kartę.



W menu [**Format**] wybierz [**Yes**] przyciskami **∢** i wciśnij .

Wybór opcji [No] spowoduje anulowanie formatowania.

#### UWAGA !!

• Formatowanie kasuje całą zawartość karty, włączając w to wszystkie zablokowane pliki.

#### WSKAZÓWKA

 Karty pamięci sformatowane w innych urządzeniach i aparatach mogą nie działać prawidłowo w DP2. Aby zapewnić maksymalną wydajność karty, należy sformatować ją bezpośrednio w aparacie.

# PRZYCISK MIGAWKI



Przycisk migawki aparatu DP2 posiada dwie pozycje. Wciśnięcie przycisku do połowy spowoduje uaktywnienie autofokusa. Wciśnięcie przycisku do końca zwolni migawkę i aparat wykona zdjęcie.  Przed rozpoczęciem pracy z aparatem, zalecamy przetestować posługiwanie się przyciskiem migawki.

# POWRÓT DO USTAWIEŃ DOMYŚLNYCH

Możliwy jest powrót do ustawień domyślnych aparatu.

Ustawienia resetuje się poprzez [**�Camera Settings**] ( **str.39** ) → [**Reset**].

Reset Capture Settings	Przywraca domyślne ustawienia [ Capture Settings]. (Ustawienia własne zostaną zachowane.)	
Reset Camera Settings	Przywraca domyślne ustawienia [ <b>&amp;Camera</b> Settings] oraz [Slideshow], [Sound Memo], [Exp.Warning] i [OK Shortcut] z menu [ <b>D</b> Playback Menu]	
Reset to factory defaults	Przywraca wszystkie ustawienia do domyślnych, także ustawienia własne.	

1

W otwartym wyświetlaniu opcji [**Reset**], wybierz właściwe ustawienia przyciskami 🗢 i zatwierdź przyciskiem 0 K.

• By przywrócić wszystkie ustawienia do domyslnych: [Reset to factory defaults], konieczne jest trzymanie przycisku AEL wciśniętego przez jedną sekundę w otwartym przeglądaniu [Reset].

2

Wybierz **[YES]** przyciskami **()** i zatwierdź przyciskiem **()** By anulować przywracanie ustawień domyślnych, wybierz **[NO]** przyciskami **()** i zatwierdź przyciskiem **()**.

# **PODSTAWOWE FUNKCJE**

# WYBÓR TRYBU EKSPOZYCJI

Poniżej znajduje się opis czterech różnych trybów ekspozycji aparatu.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

# P PROGRAM AE

Aparat automatycznie wybierze odpowiednią kombinację czasu migawki i wartości przysłony, bazując na jasności obiektu.

7



Ustaw pokrętło trybów w pozycji P.

(Symbol trybu ekspozycji zaznaczony jest na zielono.)

Wciśnij przycisk migawki do połowy, by ustawić ostrość zdjęcia.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

- Gdy ikona jest wyświetlona na ekranie LCD, aparat może być narażony na wstrząsy (czas migawki jest krótszy niż 1/25). Jeśli ikona jest wyświetlana, należy skorzystać z lampy błyskowej bądź statywu.
- Jeśli fotografowany obiekt jest zbyt jasny lub zbyt ciemny, liczba przysłony i czas migawki będą błyskać i pokazywać wartości graniczne. Zdjęcie z tymi wartościami będzie prześwietlone lub niedoświetlone.

#### ZMIANA PROGRAMU

Można dokonać zmian liczby przysłony i czasu migawki, które aparat dobrał automatycznie. Korzystając z przycisków 😂 można ustawić pożądaną wartość tych parametrów.



 Ustawienia automatycznie ulegną anulowaniu po wykonaniu zdjęcia.

# A TRYB PRIORYTETU PRZYSŁONY AE

Po ustawieniu liczby przysłony, aparat dostosuje odpowiedni czas migawki. Przy niższej liczbie przysłony, głębia ostrości będzie większa. Wyższe liczby przysłony rozmazują tło zdjęcia, ponieważ głębia ostrości jest płytsza.



Ustaw pokrętło trybów na pozycji A.

(Wskaźnik liczby przysłony zapali się na zielono).

#### 2

Wybierz właściwą liczbę przysłony przyciskami 🕄.

(Liczba przysłony jest ustawiana co 1/3 od F2.8 do F14.)

#### 3

Wciśnij przycisk migawki do połowy, by ustawić ostrość zdjęcia.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

- Gdy ikona jest wyświetlona na ekranie LCD, aparat może być narażony na wstrząsy (czas migawki jest krótszy niż 1/25). Jeśli ikona jest wyświetlana, należy skorzystać z lampy błyskowej bądź statywu.
- Jeśli fotografowany obiekt jest zbyt jasny lub zbyt ciemny, liczba przysłony i czas migawki będą błyskać. Jeśli obiekt jest zbyt jasny, ustaw mniejszą wartość przysłony (wyższą liczbę F), jeśli zbyt ciemny, większą wartość przysłony (niższą liczbę F).

# S TRYB PRIORYTETU MIGAWKI AE

Po ustawieniu czasu migawki, aparat dostosuje odpowiednią liczbę przysłony. Przy długim czasie migawki, zostanie uzyskany efekt rozmazania poruszającego się obiektu, przy krótkim czasie migawki, efekt zatrzymania ruchu.



#### 1

Ustaw pokrętło trybów na pozycji **S**. (Wskaźnik czasu migawki zapali się na zielono.)

#### 2

Wybierz właściwy czas migawki przyciskami 🕄.

(Czas migawki jest ustawiany od 15 sekund do 1/2000 sekundy).

#### 3

Wciśnij przycisk migawki do połowy, by ustawić ostrość zdjęcia.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

 Jeśli właściwa liczba przysłony przekracza zasięg używanego obiektywu, ikona wartości przysłony będzie migać. Obiekt fotografowany może być zbyt jasny – wówczas należy ustawić krótszy czas migawki. Gdy obiekt jest zbyt ciemny, należy ustawić dłuższy czas migawki, aż wskaźnik przestanie migotać.

# M TRYB RĘCZNY

Umożliwia ustawienie czasu migawki i liczby przysłony według wskazań pomiaru ekspozycji.



Ustaw pokrętło trybów na pozycji **M**. (Wskaźnik czasu migawki zapali się na zielono).

## 2

1

Wybierz właściwy czas migawki przyciskami 🕄.

## 3

Ustaw wartość ekspozycji na **±0.0** przyciskami **€**.

 Pomiar ekspozycji może wskazać błąd ekspozycji do ±3 kroków. Jeśli błąd przekracza 3 kroki, wskaźnik ekspozycji będzie migał.

#### 4

Wciśnij przycisk migawki do połowy, by ustawić ostrość zdjęcia.



# KORZYSTANIE Z WBUDOWANEJ LAMPY

# BŁYSKOWEJ

Aparat ma wbudowaną lampę błyskową do doświetlania zdjęć nocnych oraz wykonywanych w złych warunkach oświetleniowych.

## KORZYSTANIE Z WBUDOWANEJ LAMPY BŁYSKOWEJ



Podnieś lampę błyskową przesuwając dźwignię.

**2** Upewnij się, że ikona lampy jest widoczna na ekranie LCD.

- Gdy wbudowana lampa błyskowa ładuje się, ikona i lampka AF błyskają a migawka nie może zostać zwolniona.
- •Po zakończeniu wykonywania zdjęć z wbudowaną lampą błyskową, należy opuścić ją do pierwotnej pozycji.

#### Zasięg lampy błyskowej. (Tryb P)

ISO	Zasięg błysku
ISO AUTO	0.28m ~ 4.3m
ISO50	0.28m ~ 1.5m
ISO100	0.28m ~ 2.1m
ISO200	0.28m ~ 3m
ISO400	0.28m ~ 4.3m
ISO800	0.28m ~ 6.1m

<b>ISO1600</b> (RAW)	0.28m ~ 8.6m
<b>ISO3200</b> (RAW)	0.28m ~ 12.1m

# WYBÓR TRYBU LAMPY BŁYSKOWEJ

Można wybrać inne tryby lampy błyskowej, takie jak kompensacja ekspozycji lub redukcja efektu czerwonych oczu.

Tryb pracy lampy błyskowej można ustawić w menu szybkiego wybierania (str.40) lub poprzez [ $\Box$  Capture Settings] (str.32)  $\rightarrow$  [Flash Mode].

4	Błysk zwykły *
٢	Redukcja czerwonych oczu
<b>S</b> LOW	Wolna synchronizacja
<b>O</b> SLOW	Redukcja czerwonych oczu + Wolna synchronizacja

# NORMAL FLASH

By go użyć należy otworzyć lampę błyskową.

• Tryb należy stosować do zwykłej fotografii.

## REDUKCJA EFEKTU CZERONYCH OCZU

Ludzkie oko odbija światło z błysku lampy w specyficzny sposób, tworząc tzw. efekt czerwonych oczu. Aby uniknąć tego efektu, lampa błyska kilkakrotnie na około jedną sekundę przed zrobieniem zdjęcia.

Tryb redukcji efektu czerwonych oczu może w pełni nie usunąć efektu, w zależności od warunków oświetlenia.

# SLOW SLOW WOLNA SYNCHRONIZACJA

Przy korzystaniu z lampy błyskowej w trybach P / A, czas migawki jest ograniczony do powyżej 1/40. Tryb wolnej synchronizacji zmienia czas migawki do 15 sekund, w zależności od warunków oświetleniowych. Tryb ten jest doskonały do nocnych portretów.

# **USTAWIANIE OSTROŚCI**

Poniżej znajdują się objaśnienia ustawień autofokusa oraz ręcznego ustawiania ostrości.

# **KORZYSTANIE Z AUTOFOKUSA**



Ustaw obiekt fotografowany pośrodku kompozycji kadru i wciśnij migawkę do połowy

- Jeśli wybrany jest tryb autofokusa, punkt ustawiania ostrości zmieni kolor na zielony (w tym samym czasie lampka autofokusa zapali się na zielono)
- Jeśli autofokus nie może zostać ustawiony, punkt ustawiania ostrości będzie migotał (lampka autofokusa będzie migotać na czerwono).



Przy ustawieniu trybu AF na zwykły (ikona 2004), zasięg ustawiania ostrości wynosi od 28cm do nieskończoności. Wciśnięcie przycisku **FOCUS** sprawi, że dystans będzie wynosił 1m do nieskończoności a AF będzie szybsze.

# Chociaż aparat został wyposażony w precyzyjny system AF, w niektórych przypadkach autofokus może nie pracować

#### prawidłowo.

- Obiekty o niskim kontraście, np. błękitne niebo lub pusta ściana, w przypadku gdy kolor obiektu zlewa się z tłem
- Obiekt jest bardzo słabo oświetlony
- Obiekty znajdujące się w różnych odległościach od aparatu nachodzą na siebie (jak zwierzę za kratami w zoo)
- Obiekt szybko się porusza

#### W takich przypadkach należy:

- Korzystać z funkcji blokady ostrości, na innym obiekcie znajdującym się w podobnej odległości od aparatu.
- 2. Ustawić tryb ręczny.

# WYBÓR OBSZARU AF



Obszar AF DP2 wypełnia 9 punktu ustawiania ostrości. Można wybrać jeden z tych punktów.

# 1

Wciśnij przycisk III .

## 2

Użyj przycisków **(**↓) by wybrać właściwy punkt ustawiania ostrości i zatwierdź przyciskiem **(K**).

# **BLOKADA OSTROŚCI**

Metoda przydaje się, jeśli obiekt nie znajduje się w zasięgu punktów ustawiania ostrości.

# 1

Ustaw obiekt w centrum kadru i wciśnij migawkę do połowy.

# 2

Gdy obiekt będzie ostry, wskaźnik ostrości zapali się na zielono. Ustaw kadr i wciśnij migawkę do końca.



# RĘCZNE USTAWIANIE OSTROŚCI



W przypadku, gdy autofokus i blokada ostrości nie działają, można ręcznie ustawić ostrość obiektu.

# ISO AUTO ISO AUTO FINE 0437 przy zos STD. ISO AUTO ISO AUTO

Ustaw tryb na ręczny, naciskając kilka razy przycisk FOCUS. (Ikona **MF** oraz skala zostaną wyświetlone na ekranie LCD).

Użyj pokrętła MF, by dostroić ostrość.

#### **USTAWIANIE OSTROŚCI NA POWIĘKSZENIU**

Wciśnięcie przycisku 🗰 a następnie 🔺 w trybie MF powiększy obraz wyświetlany, ułatwiając precyzyjne ustawienie ostrości. (Wciśnięcie przycisku 🔺 powoduje przejście pomiędzy trybem powiększenia a zwykłym.)

- •Gdy obraz jest powiększony, ikona Q jest wyświetlana na ekranie LCD. Wciśnij migawkę do połowy, by wrócić do zwykłego wyświetlania.
- Aby zakończyć tryb powiększenia, wciśnij przycisk 🔺 a następnie 🛈 .
- •Wciśnięcie przycisku Spowoduje powiększenie obszaru ustawiania ostrości na ekranie LCD. Możliwe jest ustawienie, by powiększenie odpowiadało punktowi ustawiania ostrości. Informacje o punkcie ustawiania ostrości znajdziesz na stronie **57**.

#### **OSTRZEŻENIE!!**

 Jednostki na pokrętle MF oraz skali na ekranie LCD mogą różnić się od rzeczywistych i powinny być używane jedynie pomocniczo.

#### WSKAZÓWKA

 Można zmienić jednostki na podziałce MF. Wybierz m (metry) lub ft (stopy) z [☆Camera Settings](str.38)→[MF Scale Units].

# TRYB WYZWALANIA ZAPISU ZDJĘĆ

Funkcje samowyzwalacza raz inne, związane z robieniem zdjęć.



Tryb wyzwalania zapisu zdjęć można wybrać z menu szybkiego wybierania lub poprzez [Capture Settings] (str.32) → [Drive Mode].

	Zdjęcie pojedyncze*
Ū	Zdjęcia ciągłe
Č2	Samowyzwalacz 2 sek.
Cio	Samowyzwalacz 10 sek.

## POJEDYNCZE ZDJĘCIE

#### [Pojedyncze zdjęcie]

W tym trybie, wciśnięcie migawki spowoduje wykonanie pojedynczego zdjęcia. Aparat będzie gotów na wykonanie kolejnego zdjęcia.

Tryb polecany do zwykłej fotografii.

# ZDJĘCIA CIĄGŁE



#### [Zdjęcia ciągłe]

W tym trybie, trzymanie wciśniętego przycisku migawki powoduje ciągłe wykonywanie zdjęć przez aparat.

 Maksymalna ilość zdjęć w tym trybie wynosi cztery dla JPEG i trzy dla RAW.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

 Zdjęcie wykonywane szybko po sobie są przechowywane w buforze wewnętrznej pamięci aparatu. Gdy bufor zostanie zapełniony, migawka zostanie unieruchomiona, do momentu aż zdjęcia znajdą się na karcie pamięci.

## SAMOWYZWALACZ

Przydatny, gdy fotografujący sam chce zostać ujęty na zdjęciu lub gdy trzeba uniknąć wstrząsów aparatu.



#### [Samowyzwalacz 2 sek]

Samowyzwalacz dwusekundowy. Migawka zostanie zwolniona po 2 sekundach od naciśnięcia.



#### [Samowyzwalacz 10 sek]

Samowyzwalacz dziesięciosekundowy. Migawka zostanie zwolniona po 10 sekundach od naciśnięcia.

Po skomponowaniu kadru, wciśnij przycisk migawki do połowy i ustaw ostrość. Następnie, wciśnij migawkę do końca, by aktywować tryb samowyzwalacza. Dźwięk sygnalizujący aktywowanie trybu samowyzwalacza przyśpieszy w ostatnich 2 sekundach przed zwolnieniem migawki.

- W przypadku gdy [ Camera Settings] (str.38) → [Sound Settings] → [Key Sound ustawione jest na [Off], dźwięk sygnalizatora nie będzie słyszany.
- Aby anulować samowyzwalacz, należy wyłączyć aparat.

# ZAAWANSOWANE FUNKCJE

Ta sekcja opisuje zaawansowane funkcje aparatu.

# **USTAWIANIE BALANSU BIELI (WB)**

Barwa danego obiektu zmienia się w zależności od źródła światła. Biały obiekt będzie miał inny odcień bieli w świetle dziennym a inny w świetle żarowym. Ludzki mózg ma zdolność kompensacji różnic kolorów, tak, że biel postrzegamy jako biel, bez względu na barwę światła. W tradycyjnych aparatach do korekcji barw używa się filtrów lub innych rodzajów kliszy. W aparatach cyfrowych pomaga korekcja balansu bieli.



#### **OPCJE BALANSU BIELI**

	OPCJE	TEMPERATURA BARWNA	OPIS
(AWB)	Auto *	_	Automatycznie dostosowuje balans bieli.
*	Dzienne	Ok. 5400 K	Zdjęcia w świetle słonecznym.
	Cień	Ok. 8000 K	Zdjęcia w cieniu. Redukuje błękitne zabarwienie zdjęcia
2	Chmury	Ok. 6500 K	Zdjęcia w zachmurzone dni.
☀	Światło żarowe	Ok. 3000 K	Zdjęcia w świetle żarówki. Redukuje czerwone zabarwienie zdjęcia.
	Światło jarzeniowe	Ok. 4100 K	Zdjęcia w świetle jarzeniowym.
4	Błysk	Ok. 7000 K	Zdjęcia z lampa błyskową Sigma EF-140 DG SA-STTL.
	Własne	_	Ręczne ustawienie odpowiedniego balansu bieli. Opcja nie będzie dostępna, jeśli wcześniej żaden balans bieli nie został ustawiony

Balans bieli można ustawić przez menu szybkiego wybierania (str.40) lub przez [ $\square$ Shooting Menu] (str.32)  $\rightarrow$  [White Balance].

Przy wyborze własnego ustawienia  $\checkmark$  z menu szybkiego wybierania, ostatnie zachowane ustawienia z menu [ Shooting Menu]  $\rightarrow$  [White Balance]  $\rightarrow$  [ $\checkmark$  Custom].

By ustawić nowy własny balans bieli, należy wybrać [  $\square$  Shooting Menu] (str.32)  $\rightarrow$  [White Balance]  $\rightarrow$  [Custom] (szczegóły na następnej stronie).

# USTAWIANIE WŁASNEGO BALANSU BIELI

Ustawienie własnego balansu bieli pozwala na bardziej precyzyjną korektę barwną.

# 1

Aby zapisać własne ustawienia balansu bieli, wybierz: [  $\square$  Capture Settings] (str.32)  $\rightarrow$  [White Balance]  $\rightarrow$  [Custom], i wciśnij 0.

# 2

W takich warunkach oświetleniowych, w jakich będzie wykonywane ostateczne zdjęcie, wybierz biały obiekt (kartkę papieru) i ustaw kadr tak, by wypełniał całość. Wciśnij migawkę.

Jeśli udało się zapisać ustawienia balansu bieli, na ekranie LCD pojawi się informacja: White balance image captured successfully.

Jeśli operacja się nie powiedzie, napis będzie następujący: Failed ! Please retry the custom WB capture.

Wciśnij ponownie migawkę, by ponownie zapisać balans bieli.

Aby anulować operację, wciśnij przycisk MENU.

#### WSKAZÓWKA

• Po wciśnięciu przycisku 🗰 i zapisaniu własnego balansu bieli, zostaje on ustawiony jako aktualnie używany balans bieli.

# USTAWIANIE CZUŁOŚCI (WARTOŚĆ ISO)



Czułość aparatów cyfrowych opisywana jest jako "odpowiednik ISO". (Czułość ISO str.128)

Czułość ISO można ustawić w menu

szybkiego wybierania (str.40 ) lub poprzez [Capture Settings] (str.32)  $\rightarrow$  [ISO Sensitivity].

ISO Auto*	ISO 50
ISO 100	ISO 200
ISO 400	ISO 800
ISO 1600 (RAW)	ISO 3200 (RAW)

• Przy zapisywaniu plików zdjęciowych jako JPEG, wartość ISO można ustawić od 50 do 800. W przypadku plików RAW, od 50 do 3200.

#### OSTRZEŻENIE!!

 Przy wyborze trybu [ISO Auto] ISO zostaje automatycznie ustawione na 100 lub 200, w zależności od warunków oświetlenia. Przy korzystaniu z lampy błyskowej, ISO zmienia się na 100, 200 lub 400.

# USTAWIENIA PLIKÓW

Rozmiar plików zmienia się w zależności od rozdzielczości i jakości ustawionej przy nagrywaniu.

		Rozmiar zdjęcia (tryb rozdzielczości)			
		<b>HI</b> 2640×1760	<b>MDE 16:9</b> 2640×1485	<b>MED</b> 1872×1248	<b>LOW</b> 1312×880
Jakość zdjęcia	<b>RAW</b> (RAW)	15.4MB			
	<b>FINE</b> (JPEG)	3.3MB	2.7MB	1.6MB	0.8MB
	NORMAL (JPEG)	1.9MB	1.6MB	0.9MB	0.5MB
	BASIC (JPEG)	1.4MB	1.2MB	0.7MB	0.3MB

\* Rozmiar plików może ulec zmianie w zależności od tematu fotografii.

## JAKOŚĆ ZDJĘCIA

Zdjęcia można zapisywać jako JPEG lub RAW.

Zdjęcia w formacie RAW zapisywane są bezstratnie i wymagają edycji specjalistycznymi programami (dostarczone z aparatem), które mogą przekonwertować format RAW na JPEG lub TIFF.



#### USTAWIANIE WIELKOŚCI ZDJĘCIA

Rozmiar zdjęcia można ustawić w menu szybkiego wybierania (str.40) lub poprzez [Capture Settings] (str.32) → [Image Size].

WD3 16:9



## **USTAWIENIA JAKOŚCI ZDJĘCIA**

Jakość zdjęcia można ustawić w menu szybkiego wybierania (str.40), lub poprzez [Capture Settings] (str.32) → [Image Quality].

FINE * (JPEG)	NORMAL (NORM) (JPEG)
BASIC (JPEG)	RAW (RAW)

#### **OSTRZEŻENIE !!**

- Przy wyborze jakości RAW, rozmiar zdjęcia automatycznie ustawia się na
   Hi. (ikona rozmiaru nie jest wyświetlana na ekranie LCD).
- Gdy jakość zdjęcia ustawiona jest jako RAW, rozmiar nie może ulec zmianie, chyba, że zmieni się ustawienie jakości.

# PRZESTRZEŃ BARWNA

Można wybrać sRGB, czyli powszechnie używaną przestrzeń barwną, lub Adobe RGB, używaną głównie w komercyjnych wydrukach.

Przestrzeń barwną ustawia się poprzez [ Capture Settings] (str.33)

 $\rightarrow$  [Color Space].

sRGB \*

Adobe RGB

#### UWAGA !!

 Przestrzeń barwna powinna być ustawiona na sRGB. W przypadku wyboru Adobe RGB, należy skorzystać z dołączonego do zestawu Sigma Photo Pro lub innego oprogramowania graficznego, obsługującego DCF 2.0.

# PARAMETRY ZDJĘCIA

Można dostrajać parametry takie jak kontrast, ostrość i nasycenie.

#### Ontrast

Kontrast zwiększa się, gdy przesuniemy kursor na stronę +, zmniejsza, gdy na stronę -.

#### **⊡**<sup>∷</sup> Sharpness

Ostrość zwiększa się, gdy przesuniemy kursor na stronę +, zmniejsza, gdy na stronę -.

#### **A:** Saturation

Nasycenie zwiększa się, gdy przesuniemy kursor na stronę +, zmniejsza, gdy na stronę -.

Parametry zdjęcia można ustawić poprzez [℃ Capture Settings] (str.33) → [Picture Settings].



Przyciskami 🜩 wybierz [Contrast], [Saturation], [Sharpness] z menu [Picture Settings], parametry dostrój przyciskami ().

Wciśnij przycisk 👀 by zatwierdzić zmiany lub **MENU** by wyjść z pod-menu bez zatwierdzenia zmian.



Po zmianie parametrów, z lewej stronie ekranu LCD pojawią się ikony.

#### WSKAZÓWKA

 Format JPEG jest skompresowany po poprawkach parametrów. W przypadku formatu RAW, informacja o parametrach zapisywana jest bez poprawek. Poprawek można dokonać przy pomocy oprogramowania Sigma Photo Pro, dołączonego do zestawu.

# WYBÓR TRYBU POMIARU ŚWIATŁA



Aparat ma trzy zaawansowane tryby pomiaru.

Tryb pomiaru światła można ustawić w menu szybkiego wybierania (str.40) lub poprzez [ Capture Settings] (str.32)  $\rightarrow$  [Metering Mode]

3	Evaluative *
()	Center Weighted Average
(•)	Spot

# EVALUATIVE METERING

Matrycowy pomiar światła. Aparat dokonuje pomiaru światła w każdym z pól pomiarowych a następnie, w drodze analizy, ustawia właściwą ekspozycję. Doskonały także w przypadku tylnego oświetlenia lub skomplikowanych warunkach oświetleniowych.

## **C** CENTER WEIGHTED AVERAGE METERING

Pomiar centralnie ważony. Aparat dokonuje pomiaru średniego światła w całym kadrze, ze szczególnym uwzględnieniem centrum.

# (•) SPOT METERING

Pomiar punktowy. Aparat dokona pomiaru światła jedynie w centralnym punkcie kadru. Tryb właściwy, gdy chcesz ustawić ekspozycję dogodną dla jednego fragmentu kadru, ignorując resztę.

# **BLOKADA EKSPOZYCJI**

Aparat ustawi i zapamięta wartość ekspozycji, gdy wciśnięty jest przycisk AEL. Funkcja przydatna, gdy chcemy ustawić ekspozycję dla obiektu znajdującego się poza centralnym punktem kadru. Zaleca się korzystać z tej funkcji wraz z punktowym pomiarem światła.



Ustaw obiekt, dla którego chcesz ustawić ekspozycję, centralnie w kadrze i wciśnij przycisk AEL.

(Wartość ekspozycji zostanie zapamiętana a ikona AEL wyświetlona w górnej części ekranu LCD)

2

Skomponuj kadr i wciśnij migawkę.

Wartość ekspozycji zostanie zapamiętana do następnego naciśnięcia przycisku AEL.

## **USTAWIANIE PRZYCISKU AEL**

Przyciskiem AEL można ustawiać inne funkcje.

Funkcje przycisku AEL można ustawić poprzez [  $\square$  Capture Settings] (str.33)  $\rightarrow$  [AEL Button Settings].

AEL*
Center AF Lock
Center AF Lock+AEL



#### [Center AF Lock]

Upewnij się, że obiekt znajduje się w centrum i wciśnij AEL. Jedynie punkt centralny zostanie użyty gdy przycisk AEL jest wciśnięty. Ekspozycja zostanie zablokowana, gdy migawka będzie wciśnięta do połowy.



#### [Center AF Lock + AEL]

Upewnij się, że obiekt znajduje się w centrum i wciśnij AEL. Uaktywni to i zablokuje autofokus i ekspozycję. Jedynie punkt centralny zostanie użyty gdy przycisk AEL jest wciśnięty.

# AEL I MIGAWKA WCIŚNIĘTA DO POŁOWY

Można ustawić blokadę ekspozycji w chwili, gdy migawka wciśnięta jest do połowy lub anulować blokadę ekspozycji.

Funkcję AEL przy wciśniętej do połowy migawce można ustawić poprzez [ Capture Settings] (str.33)  $\rightarrow$  [Half Pressed AEL].

OFF	Ekspozycja nie zostanie zablokowana przy wciśnięciu migawki do połowy. Ekspozycja zostanie ustawiona po pełnym naciśnięciu migawki.
ON *	Ekspozycja zostanie ustawiona przy wciśnięciu migawki do połowy.

# KOMPENSACJA EKSPOZYCJI

Funkcja służy do umyślnego niedoświetlenia lub prześwietlenia zdjęcia.





Ustaw pożądaną wartość kompensacji przyciskami **()**.

•Kompensacja ekspozycji może być ustawiana w skoku 1/3 od +3.0 do -3.0.

#### UWAGA !!

- Kompensacja ekspozycji nie może być stosowana w trybie Ręcznym.
# KOMPENSACJA BŁYSKU

Można zmienić poziom błysku lampy, bez zmiany ekspozycji tła.



Po otwarciu lampy błyskowej, wciśnij przycisk (Lista funkcji przypisanych zostanie wyświetlona na dole ekranu LCD. Ikona 22 oraz pomarańczowa wartość kompensacji będą wyświetlone w górnym lewym rogu ekranu LCD.)

 Kompensacji błysku nie można ustawić, gdy wbudowana lampa błyskowa jest zamknięta.

## 2

Wybierz wartość kompensacji przyciskami 🕩

•Kompensacja może zostać ustawiona w skoku 1/3 od +3.0 do -3.0 .

### 3

Wciśnij przycisk 👀 by zatwierdzić ustawienia. (Kolor wartości kompensacji zmienia się z pomarańczowego na biały a lista funkcji przypisanych zniknie)

#### UWAGA!!

 Kompensacja nie anuluje się automatycznie. Po wykonaniu zdjęcia, należy ustawić wartość na ±0.0.

# AUTO BRACKETING

Ta funkcja pozwala na wykonanie sekwencji zdjęć tego samego obiektu z trzema poziomami ekspozycji: właściwym, niedoświetlonym i prześwietlonym. Jeśli trudno jest ustawić właściwą ekspozycję dla obiektu, należy stosować tą funkcję.





Wciśnij przycisk 🛞 . (Wartość bracketingu zmieni się na podręcznej listwie. Ikona 🖼 i zielona wartość bracketingu zostaną wyświetlona po lewej stronie ekranu LCD).

• Funkcja autobracketingu nie działa z lampą błyskową.

# 2

Przyciskami 😂 ustaw wartość bracketingu.

może być ustawiony w skoku 1/3 do ±3

## 3

Wciśnij przycisk **OK** by zachować wartość ekspozycji. (Wartość bracketingu zmieni się z zielonej na białą. Podręczna listwa zniknie.)

- Aparat wykona trzy zdjęcia w następującej kolejności: zwykłe, niedoświetlone, prześwietlone.
- Bracketing może być stosowany w czterech trybach.
  - P czas migawki i liczba przysłony ulegną zmianie.
  - A tylko czas migawki ulegnie zmianie.
  - S tylko liczba przysłony ulegnie zmianie.
  - M tylko czas migawki ulegnie zmianie.

#### WSKAZÓWKA

 Trzy zdjęcia zostaną zrobione za jednym wciśnięciem migawki. Gdy ustawiony jest samowyzwalacz, za każdym wciśnięciem migawki wykonane zostanie jedno zdjęcie.

#### WSKAZÓWKA

 Jeśli opcja [Quick Preview] w menu [C Capture Settings] jest ustawiona na inną niż [Off] pozycję, wszystkie trzy zdjęcia mogą być oglądane równocześnie. Łatwiej wtedy ocenić różnicę w ekspozycji pomiędzy zdjęciami.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

- Należy ustawić wartość bracketingu na "±0.0", by wyjść z trybu.
- Funkcja autobracketingu nie działa z lampą błyskową. Po włączeniu lampy błyskowej, autobracketing zostanie wyłączony.
- Ikona autobracketingu zmieni się w zależności od numeru klatki, która jest zapisywana.

Pierwsza klatka	Druga klatka	Trzecia klatka		
Į I				

Można zmienić kolejność autobracketingu.

Kolejność autobracketingu można zmienić poprzez [ 🖸 Capture

#### Settings] (str.35) → [Auto Bracketing Order]

$0 \rightarrow \mathbf{-} \rightarrow \mathbf{+}^{*}$	Właściwa ekspozycja → niedoświetlone → prześwietlone
$- \rightarrow 0 \rightarrow +$	niedoświetlone → właściwa ekspozycja → prześwietlone
$+ \rightarrow 0 \rightarrow -$	prześwietlone → właściwa ekspozycja → niedoświetlone

# Tryb autobracketingu może być użyty w połączeniu z kompensacją ekspozycji.

Zdjęcia w trybie autobracketingu mogą bazować na ustawionej kompensacji ekspozycji. W tym celu należy ustawić oba parametry wedle uznania. Połączona wartość zostanie wyświetlona w celowniku.

Przykład : Kompensacja ekspozycji +1.7 z autobracketingiem 1.0

Pierwsza klatka	+1.7 (Kompensacja ekspozycji +1.7 & bez zmiany)
Druga klatka	+0.7 (Kompensacja ekspozycji +1.7 & zmiana -1.0)

Trzecia klatka	+2.7 (Kompensacja ekspozycji +1.7 & zmiana +1.0)
----------------	--

# **USTAWIENIA BARWNE**

Obok standardowych ustawień barwnych, DP2 może wykonywać zdjęcia w sepii oraz czerni i bieli. Nasycenie kolorów można też dostosować do warunków oświetleniowych.

Ustawień barwnych można dokonać w menu szybkich ustawień (str.40) lub poprzez [Capture Settings] (str.33) → [Color Mode]

STD. Zwykły*	Standardowe ustawienie kolorów.	
VIVID Żywy	Podkreślone nasycenie i kontrast.	
NTR. Neutralny	Przytłumione nasycenie i kontrast.	
OpenantUstawienie barwne sprawia, że skóra przybiePortretmiękki odcień.		
Pejzaż	Podkreśla błękity i zielenie.	
₿/₩ Czerń i Biel	Zdjęcia w czerni i bieli.	
SEPIA Sepia	Zdjęcia w sepii.	



•Wybrany tryb zostanie wyświetlony na ekranie LCD.

#### WSKAZÓWKA

 Możliwe jest wykonywanie zdjęć przy połączeniu ustawień barwnych oraz ustawień zdjęcia. Przy ustawieniu kolorów na "Żywe" można dodatkowo podkreślić barwy, podnosząc wartość nasycenia.

# ZDJĘCIE Z DŹWIĘKIEM

Można nagrać notatkę głosową do wykonanego zdjęcia, co przydaje się do przekazywania ważnych informacji.

• Notatka głosowa może trwać 10 lub 30 sekund.

Zdjęcie z dźwiękiem można ustawić poprzez [ Capture Settings] (str.33)  $\rightarrow$  [Image with Sound].

Off * (Nie nagrywa dźwięku)
10sec
30sec



Gdy ustawione jest nagrywanie dźwięku przy zdjęciu, ikona  $\P$  oraz licznik są wyświetlane po prawej górnej stronie ekranu LCD.

Po naciśnięciu migawki i wykonaniu zdjęcia rozpocznie się nagrywanie dźwięku. Podczas nagrywania miga symbol  $\Psi$  oraz lampka zajętości, a w górnym prawym rogu pokazany jest czas, jaki pozostał do nagrywania.

By przerwać wcześniej nagrywanie wystarczy ponownie wcisnąć migawkę. Bez tego, nagranie skończy się automatycznie po zadanym czasie.

Na stronie **92** znajduje się więcej informacji na temat oglądania zdjęć z dogranym dźwiękiem.

#### UWAGA !!

 Po ustawieniu nagrywania zdjęcia z dźwiękiem, aparat zachowa ustawienia. Anulowanie funkcji odbywa się poprzez wybranie opcji [Off] w menu [Image with Sound].

#### WSKAZÓWKA

 Dźwięk nagrany zapisywany jest w formacie WAV i przechowywany w tym samym folderze co zdjęcie, pod tą samą nazwą. Tak więc, jeśli zdjęcie nosi nazwę SDIM0010.JPG to dźwięk będzie się nazywał SDIM0010.WAV.

# KORZYSTANIE Z ZEWNĘTRZNEJ LAMPY BŁYSKOWEJ

Aparat DP2 wyposażony jest w gorącą stopkę, pozwalającą na korzystanie z zewnętrznej lampy błyskowej. Zewnętrzna lampa błyskowa gwarantuje większą siłę błysku niż lampa wbudowana. Możliwe jest także użycie zewnętrznej lampy błyskowej przy korzystaniu z obiektywu.

# LAMPA BŁYSKOWA EF-140 DG SA-STTL (SPRZEDAWANA ODDZIELNIE)

- Maksymalna liczba przewodnia 14(ISO100), dająca o 2.3x większą ekspozycję niż wbudowana lampa błyskowa.
- Ekspozycja TTL kontrolowana przez automatyczny system S-TTL.
- Lampa zasilana jest dwoma akumulatorami AAA Ni-MH, dzięki czemu ma kompaktowe wymiary.
- Możliwe jest korzystanie z lampy w trybie ręcznym.
- Można używać lampy z lustrzanką cyfrową SD14 a ekspozycja będzie kontrolowana przez system S-TTL.

# AUTOMATYCZNE OBRACANIE

Możliwe jest zapamiętywanie informacji o położeniu wertykalnym zdjęć.

Automatyczne obracanie można ustawić przez [C Capture Settings]  $(str.33) \rightarrow [Auto Rotate].$ 

Off	Nie zostanie zapisana informacja o wertykalnym położeniu zdjęć.
On*	Zostanie zapisana informacja o wertykalnym położeniu zdjęć.

Domyślnie, funkcja jest włączona: [On].

- Podczas oglądania, zdjęcia z informacją o położeniu wertykalnym będą wyświetlane w pionie.
- Podczas przeglądania za pomocą Sigma Photo Pro, zdjęcia z informacją o położeniu wertykalnym będą wyświetlane w pionie.
- Gdy zdjęcia z informacją o położeniu wertykalnym zostaną obrócone za pomocą [▶ Playback Menu] → [Rotate], nowe położenie zostanie zachowane.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

 Jeśli zdjęcia zostaną zrobione gdy aparat skierowany jest w górę lub w dół, informacja o położeniu wertyklanym może nie zostać zachowana.

# LICZNIK INTERWAŁU

Możliwe jest wykonywanie zdjęć automatycznie w określonym odstępie czasowym.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

 Wykonywanie zdjęć w interwale będzie anulowane automatycznie, gdy wyczerpie się akumulator. Zalecane jest korzystanie z adaptera AC "SAC-3" (sprzedawanego oddzielnie).

Czas Interwału można ustawić poprzez [C Capture Settings] (str.33) → [Interval timer].

W trybie otwartego wyświetlania wybierz [**On**] by przejść do menu ustawień Czasu Interwału.

## 1

Można wybrać:

```
30 sec., 1 min., 5 min., 10 min., 15 min., 30 min., 45 min., 1 h, 3 h , 6 h, 12 h, 24 h.
```

# 2

Można wybrać:

2,	3,	5,	7,	10,	20,	30,	40,	50,	75,	99,	$\infty$
(nieograniczone)											

# 3

Zatwierdź zmiany przyciskiem 🛞. Tryb zdjęć z interwałem aktywuje się naciśnięciem migawki.

- Podczas zdjęć z interwałem, wyświetlana będzie liczba pozostałych do wykonania zdjęć.
- Ekran LCD zostanie wyłączony. Na kilka sekund przed nowym zdjęciem, ekran zostanie włączony. Tak będzie się działo przez cały czas wykonywania zdjęć.
- Gdy tryb ustawiania ostrości ustawiony jest na AF, zostanie on zablokowany na pierwszym kadrze. Wszystkie zdjęcia będą wykonane z tym samym ustawieniem AF co pierwsze.
- Gdy tryb ustawiania ostrości ustawiony jest na MF, w trakcie wykonywania zdjęć można zmienić ustawienia ostrości pokrętłem MF.

(Od drugiego zdjęcia nie można już powiększyć wyświetlania.)

(Aby zapewnić to samo ustawienie ostrości, upewnij się, że pokrętło MF nie zostanie przesunięte podczas wykonywania zdjęć z interwałem).

- Wartość ekspozycji mierzona jest dla każdego zdjęcia. Jeśli chcesz wykonać każde zdjęcie z tym samym ustawieniem ekspozycji, ustaw tryb pomiaru światła na ręczny lub zablokuj ekspozycję przyciskiem AEL przed rozpoczęciem wykonywania zdjęć.
- By anulować zdjęcia z interwałem, wciśnij ponownie migawkę.
- Gdy tryb robienia zdjęć ustawiony jest na Samowyzwalacz, ten będzie aktywny tylko podczas pierwszego zdjęcia.
- Gdy tryb robienia zdjęć ustawiony jest na ciągły, cztery zdjęcia zostaną wykonane w formacie JPEG lub trzy w formacie RAW za każdym wyzwoleniem migawki.

 Gdy ustawiony jest Autobracketing, trzy zdjęcia zostaną wykonane za każdym wyzwoleniem migawki.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

- Jeśli czas interwału zostanie raz ustawiony, aparat zapamięta to ustawienie. By je anulować, należy ustawić [Off] w otwartym wyświetlaniu.
- W zależności od ustawień, czas wymagany na przetworzenie zdjęcia może wydłużyć ustawiony wcześniej czas wykonywania zdjęć z interwałem.

# USTAWIENIA WŁASNE

Możliwe jest zapamiętanie własnych ustawień opcji wykonywania zdjęć (do trzech spersonalizowanych formatów).

Dostępne są następujące [ Capture Settings] (str.32).

Image Size	Image Quality	Flash Mode		
Drive Mode	AE Metering Mode	Auto rotate		
Image with Sound	Color Mode	Color Space		
Auto Bracketing Order	Picture Settings			
Half Pressed AEL				
AEL Button Settings	✓ ☑ Key arrangement			

### ZAPISANIE USTAWIEŃ WŁASNYCH

# 1

Ustaw wyżej wymienione [C Capture Settings] (str.32) wedle życzenia.

W [ Capture Settings] (str.35)  $\rightarrow$  [Save My Settings], wybierz A, B lub C przy użyciu przycisków  $\clubsuit$ . Po wybraniu, wciśnij  $\circledast$  by

zachować ustawienia.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

• Nowe ustawienie nadpisuje stare.

# WCZYTYWANIE USTAWIEŃ WŁASNYCH

W [ Capture Settings] (str.35)  $\rightarrow$  [Load My Settings], wybierz A, B lub C przy pomocy przycisków  $\bigoplus$  i wciśnij  $\bigoplus$ .



 Szczegóły ustawienia są wyświetlane po wybraniu go.

# USTAWIENIA PRZYCISKÓW NAWIGACYJNYCH

Przyciski ( ) oraz są używane do zmiany wartości przysłony, czasu migawki i kompensacji ekspozycji. Można też przypisać im inne funkcje w zależności od trybu ekspozycji.

Można dokonać ustawień poprzez [C Capture Settings] (str.35) → [€ Key arrangement].

Wybierz właściwy tryb ekspozycji przyciskami ♠ a funkcję zmień za pomocą przycisków ♣ . Ustawienia zostaną zapisane po naciśnięciu **()** 

By przywrócić ustawienia domyślne, wybierz [Reset] przyciskami ↓
 a następnie wciśnij 0 .



# OGLĄDANIE I KASOWANIE ZDJĘĆ

Sekcja opisuje możliwości przeglądania i usuwania wykonanych zdjęć.

#### WSKAZÓWKA

 DP2 może nie być w stanie wyświetlać zdjęć wykonanych przez inne aparaty lub zdjęć o zmienionej nazwie.

# SZYBKI PODGLĄD

DP2 może automatycznie wyświetłać podgląd każdego wykonanego zdjęcia tuż po zrobieniu. Funkcja jest przydatna do sprawdzenia ekspozycji i kadru.

# ZMIANA CZASU SZYBKIEGO PODGLĄDU

Szybki podgląd może zostać całkowicie anulowany (wybór 'Off') lub ustawiony na czas 2, 5, lub 10 sekund.

Czas szybkiego podglądu można ustawić poprzez [  $\square$  Capture Settings] (str.33)  $\rightarrow$  [Quick Preview].

Off	Zdjęcie nie jest wyświetlane.
2 sec.*	Zdjęcie jest wyświetlone przez 2 sekundy.
5 sec.	Zdjęcie jest wyświetlone przez 5 sekund.
10 sec.	Zdjęcie jest wyświetlone przez 10 sekund.

#### QUICK PREVIEW OPTIONS

#### WSKAZÓWKA

- Aby ręcznie anulować szybki podgląd, wciśnij migawkę do połowy.
- Nie można przybliżać zdjęcia ani przeskakiwać pomiędzy plikami w trybie szybkiego podglądu.

# **OGLĄDANIE ZDJĘĆ**

Zdjęcia wykonane DP2 mogą być oglądane na wiele sposobów.

Wciśnięcie przycisku **>** znajdującego się z tyłu aparatu, spowoduje wyświetlenie ostatniego zrobionego zdjęcia na ekranie LCD.



Wciśnij przycisk **E**, by wyświetlić zdjęcie na ekranie LCD.

Ponowne wciśniecie tego przycisku przywróci tryb wykonywania zdjęć.

#### WSKAZÓWKA

- Nawet przy wyłączonym aparacie, zdjęcia mogą być oglądane po naciśnięciu przycisku 
   i przytrzymaniu go przez 2 sekundy.
- Jeśli nie wykonano żadnych nowych zdjęć, na ekranie zostanie wyświetlone ostatnie wykonane zdjęcie.
- Jeśli na karcie pamięci nie ma zdjęć, na ekranie pojawi się informacja "No images on Memory card".
- Wciśnięcie migawki do połowy lub ponowne naciśnięcie przycisku przywróci aparat do trybu zdjęciowego.

# OGLĄDANIE POJEDYNCZYCH ZDJĘĆ

Wciśnij przycisk 🗈 na tyle aparatu, by oglądać pojedyncze zdjęcia.

### W TRYBIE ZDJĘĆ POJEDYNCZYCH:

- Przycisk > przesuwa zdjęcia o jedno do przodu.



#### WSKAZÓWKA

- By szybciej przewijać zdjęcia, przyciśnij i przytrzymaj przycisk przewijania. Zdjęcia będą przesuwać się automatycznie po zwolnieniu przycisku.
- Pierwsze i ostatnie zdjęcie na karcie są powiązane i można nawigować między nimi przy pomocy przycisków ◀ oraz ►.

# POWIĘKSZANIE ZDJĘĆ

Oglądane zdjęcia mogą być powiększane, by łatwiej było dostrzec detale i poprawną ostrość.



Podczas oglądania zdjęcia, wciśnij przycisk

Stopień powiększenia:

Oryginał→ X1.25→ X1.6→ X2.0→ X2.5→ X3.15→ X4.0→ X5.0→ X6.3→ X8.0→ X10.0

#### W TRYBIE POWIĘKSZONYM:

- Przycisk 🔿 zwiększa powiększenie.
- Przycisk 😒 zmniejsza powiększenie.
- Przyciski 

   oraz
   nawigują po zdjęciu.
- Przycisk MENU przywraca pierwotny rozmiar.

#### WSKAZÓWKA

 Podczas oglądania zdjęcia w trybie powiększonym, przycisk nawigacji nie służy do zmieniania zdjęć, ale do przesuwania powiększonego zdjęcia. Wciśnij przycisk Solub wróć do zwykłego wyświetlania przyciskiem MENU. Teraz przyciski nawigacji znów przemieszczają między zdjęciami.

# OGLĄDANIE 9 ZDJĘĆ JEDNOCZEŚNIE

Zdjęcia mogą być wyświetlane w grupie 9 miniaturek.





W TRYBIE MINIATUREK:

- Przycisk + zmienia wybór zdjęcia.
- Przycisk przywraca tryb oglądania pojedynczego zdjęcia.
- Przycisk 😒 przechodzi do trybu Jump.

# OGLĄDANIE ZDJĘĆ PO STRONIE

Tryb Jump pozwala na przeglądanie dużych ilości zdjęć szybciej, lub przeskoczyć od razu do pierwszego lub ostatniego zdjęcia na karcie.



Wciśnij dwukrotnie przycisk 💌 w trybie oglądania zdjęć pojedynczych (lub raz w trybie miniaturek).



#### W TRYBIE JUMP:

- •Przycisk 🖝 przeskakuje do następnej strony zdjęć.
- •Przycisk 🔺 przeskakuje do poprzedniej strony zdjęć.
- Przycisk > przeskakuje do ostatniej strony zdjęć.
- Przycisk 4 przeskakuje do pierwszej strony zdjęć.
- Przycisk 🔿 przywraca tryb miniaturek.

#### WSKAZÓWKA

# OGLĄDANIE ZDJĘĆ Z DŹWIĘKIEM

Można odgrywać dźwięk nagrany razem ze zdjęciami lub notatki głosowe.



2

Przycisk odtworzy dźwięk. Przycisk zatrzyma odtwarzanie.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

 Dźwięku nie można odtwarzać w trybie powiększonym, miniaturek oraz Jump.

#### WSKAZÓWKI

- Głośność dźwięku ustawiana jest w menu ustawień, ale można też sterowac dźwiękiem bezpośrednio podczas odtwarzania przyciskami: S (ściszanie) oraz (pogłaśnianie).
- Dźwięk nagrany zapisywany jest w formacie WAV i przechowywany w tym samym folderze co zdjęcie, pod tą samą nazwą. Tak więc, jeśli zdjęcie nosi nazwę SDIM0010.JPG to dźwięk będzie się nazywał SDIM0010.WAV. Podczas oglądania zdjeć z dźwiękiem na komputerze, nie można tym samym programem odtworzyć pliku WAV.

# INFORMACJA O ZDJĘCIU

Ekran info zawiera dodatkowe informacje na temat zdjęcia.

Wciśnij przycisk IDI kilka razy.

• • •	■ ••• ■ BASIC 100-0437 ■ ■ ••• ■ BASIC 100-0437 ■ ■ ■ ■ BASIC 100-0437 ■ ■ ■ ■ BASIC 100-0437 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	<ul> <li>□1</li> <li>622</li> </ul>	<ul> <li>(6: 7</li> <li>2: BA'3C 1C4-0457</li> <li>8.6</li> <li>10.4</li> <li>11</li> <li>12</li> <li>1/130s</li> <li>145</li> <li>+15</li> <li>12: 1/130s</li> <li>145</li> <li>+15</li> <li>16.13</li> <li>17</li> <li>8.6</li> <li>19.4</li> <li>20.6</li> <li>21</li> <li>22</li> <li>23</li> <li>42</li> <li>209/25/05</li> <li>09:5</li> <li>263</li> <li>AM</li> </ul>
1	Poziom naładowania akumulatora	15	Kompensacja ekspozycji*
2	Rozmiar zdjęcia	16	Kompensacja błysku* / (Auto Bracket *)
3	Jakość zdjęcia	17	Tryb pomiaru światła
4	Numer folderu	18	Kontrast *
5	Numer pliku	19	Ostrość *
6	Blokada *	20	Nasycenie *
7	Zaznaczenie *	21	Przestrzeń barwna*
8	Histogram	22	Tryb lampy błyskowej *
9	Czułość ISO	23	Tryb ustawiania ostrości
10	Balans bieli	24	Numer pliku / ilość plików zapisanych
11	Zdjęcie z dźwiękiem *	25	Data
12	Tryb ekspozycji	26	Godzina
13	Czas migawki	27	Ramka ustawiania ostrości
14	Liczba przysłony		

\* ikona pojawi się, jeśli te opcje będą ustawione.

### PODCZAS WYŚWIETLANIA INFO:

- Wciśnięcie przycisku III przywróci tryb pojedynczy.
- Można wybrać inne zdjęcia przyciskami

#### **OSTRZEŻENIE !!**

 Nie można wybierać innych zdjęć w trybie powiększenia. Najpierw należy powrócić do oryginalnego rozmiaru.

# INFORMACJE DLA POWIĘKSZONYCH ZDJĘĆ

Można wyświetlić szczegółowy histogram dla poszczególnych części zdjęcia.

• Więcej informacji na temat histogramu w następnej sekcji.

### WYŚWIETLANIE INFORMACJI DLA POWIĘKSZONEGO ZDJĘCIA

# 1

Powiększ zdjęcie i ustaw obszar, który Cię interesuje.

# 2

Dwukrotnie wciśnij przycisk III . Powiększony fragment zdjęcia zostanie pokazany w miniaturze, a wartości histogramu będą odpowiadały tylko temu obszarowi.

#### W TYM TRYBIE:

- •Przycisk 😒 zmniejsza a przycisk 🖎 zwiększa powiększenie.
- Przycisk MENU przywraca pierwotny ekran info.
- Przycisk III przywraca tryb pojedynczy.
- Ponowne naciśnięcie przycisku I□I pozwala obejrzeć zdjęcie bez wyświetlanej informacji.

# HISTOGRAM

Histogram jest wykresem pokazującym rozkład wartości jasności na obrazie dla każdego z trzech kanałów barwnych (Czerwonego, Zielonego i Niebieskiego). Oś pozioma pokazuje poziom jasności – ciemniejsze piksele znajdują się po lewej, jaśniejsze po prawej. Oś pionowa pokazuje proporcję pikseli dla każdego z poziomów jasności.

Analizując histogram zdjęcia można ocenić ogólna ekspozycję. Można też zmierzyć, czy powiększone fragmenty zdjęcia są nieoświetlone, czy prześwietlone.



2009/03/05 09:53:48 AM

Ten histogram pokazuje, że najwyższe wartości pikseli nie są używane w obrazie. Zdjęcie jest niedoświetlone, wydaje się ciemne. Gdy wykres jest wyższy po lewej stronie, oznacza to, że zdjęcie jest słabo doświetlone.

Histogram pokazuje W miare równe rozłożenie punktów jasnych i ciemnych. zdjęcie jest Oznacza to. że dobrze odpowiedni kontrast. oświetlone i ma Wygląd histogramu zależy jednak w dużej mierze od tematu zdjęcia.

Histogram pokazuje dużo punktów jasnych, tak więc zdjęcie jest prześwietlone. Duża ilość jasnych pikseli występuje także przy zdjęciach jasnych obiektów, takich jak śnieg czy plaża.

62/82

# WYŚWIETLANIE ZDJĘĆ NA TV

DP2 może zostać podłączony do telewizora lub innego urządzenia video przy pomocy dołączonego do zestawu kabla AV.



#### PODŁĄCZENIE APARATU DO TELEWIZORA

Otwórz pokrywę łączy.

# 2



Podłącz kabel AV do gniazda <**USB/AV**> na aparacie.

# 3

Podłącz żółtą wtyczkę do wejścia video, a białą do wejścia audio w telewizorze.

### 4

Włącz aparat i telewizor.

#### OSTRZEŻENIE !!

• Należy korzystać tylko z dołączonego kabla AV.

#### WSKAZÓWKA

- Aparat powinien być zasilany przy pomocy adaptera AC (opcjonalny) podczas połączenia z TV.
- Domyślnym trybem sygnału video jest NTSC. Podczas podłączania do urządzenia PAL, należy zmienić Tryb Video. (str.128)

# KASOWANIE PLIKÓW

Sekcja opisuje sposób kasowania plików zapisanych na karcie pamięci.

Pliki zapisane na karcie mogą być kasowane pojedynczo lub po kilka.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

- Ten rozdział odnosi się zarówno do zdjęć, filmów jak i plików dźwiękowych.
- Pliki nie mogą zostać wykasowane w trybie Jump.



#### BY WYŚWIETLIĆ MENU KASOWANIA

Wciśnij przycisk 🗑 gdy plik, który chcesz wykasować jest wyświetlany.

#### **MENU KASOWANIA**

Current File Kasuje jedynie aktualnie wyświetlane zdjęcie.

Kasuje wszystkie zaznaczone zdjęcia na karcie.All marked(Na stronach 105-108 znajdziesz informacje o<br/>zaznaczaniu zdjęć.)

	Kasuje zabloko	wszystk	ie pliki	na	karcie,	za	wyjątkie	m
All	(Na st blokow	ronach aniu zdję	<b>101-104</b> ć.)	zna	ajdziesz	inf	ormacje	0

Cancel Anuluje kasowanie.

# KASOWANIE POJEDYNCZEGO ZDJĘCIA

#### ABY SKASOWAĆ POJEDYNCZE ZDJĘCIE

W trybie oglądania zdjęć pojedynczych lub miniaturek wybierz zdjęcie do wykasowania za pomocą przycisków <>

# 2

Wciśnij przycisk 🔟 by wyświetlić menu kasowania.

• [Current File] jest ustawieniem domyślnym.

## 3

Wciśnij przycisk 🛈 by wykasować plik.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

- Jeśli plik nie jest zablokowany, zostanie wykasowany bez pytania.
- Jeśli plik jest zablokowany, pytanie "This file is locked. Delete anyway?" (Plik zablokowany. Czy wykasować mimo wszystko?) zostanie wyświetlone. Aby wykasować plik, wciśnij przycisk ◀▶, wybierz [Yes] i potwierdź przyciskiem ◑K . Jeśli nie chcesz kasować pliku, wybierz [No].

# KASOWANIE WIELU PLIKÓW

#### ABY WYKASOWAĆ KILKA PLIKÓW

# 1

Wciśnięcie przycisku 🚡 wyświetli menu kasowania

# 2

Wybierz [All Marked] lub [All] przyciskiem 🗢.

• Zablokowane zdjęcia nie zostaną skasowane. Aby je skasować, trzeba je najpierw odblokować (str.103-104).

# 3

Wciśnij 🐠 by wyświetlić okno potwierdzenia.

### 4

By skasować wszystkie pliki, wybierz [**Yes**] przyciskiem **●** zatwierdzając przyciskiem **●**.

Jeśli nie chcesz kasować zdjęć, wybierz [No] i wciśnij przycisk 🛈 .

#### **OSTRZEŻENIE !!**

- Przy zaznaczeniu [All marked] lub [All] kasowanie wszystkich plików może długo potrwać, w zależności od liczby plików na karcie.
- Zablokowane i zaznaczone pliki mogą nie zostać wykasowane gdy zostanie zaznaczona opcja [All marked]. Zablokowane pliki muszą zostać odblokowane.

# INNE FUNKCJE OGLĄDANIA

Ta sekcja opisuje Pokaz Slajdów, Zaznaczanie, Obrót i inne funkcje.

# **BLOKOWANIE PLIKÓW**

Blokowanie zabezpiecza pliki przed przypadkowym skasowaniem.

#### **MENU BLOKOWANIA**

Lock	Blokuje aktualnie wybrany plik.
Unlock	Odblokowuje aktualnie wybrany plik.
Lock all	Blokuje wszystkie zaznaczone pliki.
Unlock all	Odblokowuje wszystkie zaznaczone pliki.
Lock all	Blokuje wszystkie pliki na karcie.
Unlock all	Odblokowuje wszystkie zablokowane pliki na karcie.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

• Nie można zablokować plików w trybie Jump.

#### UWAGA !!

 Blokada nie chroni plików przed wykasowaniem podczas formatowania karty pamięci.

#### WSKAZÓWKA

• Plik zablokowany ma status "tylko do odczytu" podczas przeglądania na komputerze.

### **BLOKOWANIE POJEDYNCZEGO PLIKU**

# 1

W trybie oglądania pojedynczego zdjęcia lub miniaturek wybierz zdjęcie, które chcesz zablokować za pomocą przycisków **(**, **)**.

# 2

Otwórz [ **Playback Menu**](**str.36)** przyciskiem **MENU** i wybierz [**Lock**].

# 3

W otwartym wyświetlaniu wybierz [**Lock**] przyciskami ( i zatwierdź przyciskiem ().

## 4

Zamknij [D Playback Menu] wciskając przycisk MENU.



 Ikona 🖙 w prawym górnym rogu oznacza, że plik jest zablokowany.

### ODBLOKOWANIE POJEDYNCZEGO PLIKU

By odblokować już zablokowany plik, wybierz go, następnie [**Unlock**] w kroku **3** i zatwierdź przyciskiem **(K)**.

### **BLOKOWANIE WIELU PLIKÓW**

# 1

Otwórz [ **Playback Menu**](**str.36**) przyciskiem **MENU** i wybierz [**Lock**].

# 2

W otwartym wyświetlaniu wybierz [ ► Lock all] lub [Lock all] przyciskami <> i zatwierdź przyciskiem 🕫.

### 3

By zachować ustawienia, wybierz [Yes] przyciskami ♥ i zatwierdź **OK**.

### 4

Zamknij [D Playback Menu] wciskając przycisk MENU.

• Ikona 🕞 w prawym górnym rogu oznacza, że plik jest zablokowany.

By anulować blokadę, wybierz [No] i zatwierdź przyciskiem 08.

### ODBLOKOWYWANIE WIELU PLIKÓW

### 1

Wybierz [ **P** Unlock all ] lub [ Unlock all ] i zatwierdź przyciskiem **W** w kroku **2**.

### 2

By zachować ustawienia, wybierz [Yes] przyciskami ↔ i zatwierdź **OK**.

By anulować blokadę, wybierz [No] i zatwierdź przyciskiem 0 .

#### **OSTRZEŻENIE !!**

 Wybór [Lock all] lub [Unlock all] może spowodować, że operacja będzie długo trwała, w zależności od liczby zdjęć na karcie.

# ZAZNACZANIE ZDJĘĆ

Zdjęcia mogą być zaznaczane z różnych powodów, np. aby identyfikować ulubione, wybrać pliki do pokazu slajdów lub do wykasowania poleceniem "wykasuje wszystkie zaznaczone".

#### MENU ZAZNACZANIA

Mark	Zaznacza wybrane zdjęcie.
Unmark	Jeśli zdjęcie jest już zaznaczone, zostanie odznaczone.
Mark all	Zaznacza wszystkie zdjęcia na karcie (niedostępne, jeśli wszystkie zdjęcia są już zaznaczone)
Unmark all	Odznacza wszystkie zdjęcia na karcie.

#### **OSTRZEŻENIE!!**

- Nie można zaznaczyć filmów i notatek głosowych.
- Nie można zaznaczyć plików w trybie Jump.

#### WSKAZÓWKA

• Zdjęcia zaznaczone w aparacie zachowają status podczas przeglądania w SIGMA Photo Pro.

### ZAZNACZANIE POJEDYNCZEGO ZDJĘCIA

# 1

W trybie oglądania pojedynczego zdjęcia lub miniaturek wybierz zdjęcie, które chcesz zaznaczyć za pomocą przycisków (\$).

# 2

Otwórz [ **Playback Menu**](**str.36)** przyciskiem **MENU** i wybierz [**Mark**].

## 3

W otwartym wyświetlaniu wybierz [**Mark**] przyciskami 🗢 i zatwierdź przyciskiem 📧.

### 4

Zamknij [D Playback Menu] wciskając przycisk MENU.



 Ikona P w prawym górnym rogu oznacza, że plik jest zaznaczony.

### ODZNACZENIE POJEDYNCZEGO ZDJĘCIA

By odznaczyć już zaznaczone zdjęcie, wybierz je, następnie [**Unmark**] w kroku **3** i wciśnij przycisk **(**).

### ZAZNACZANIE WSZYSTKICH ZDJĘĆ

# 1

Otwórz [ **Playback Menu**](**str.36**) przyciskiem **MENU** i wybierz [**Mark**].

## 2

W otwartym wyświetlaniu wybierz [**Mark all**] przyciskami 🗢 i zatwierdź przyciskiem 📧 .

### 3

By zachować ustawienia, wybierz [Yes] przyciskami ↔ i zatwierdź **OK**.

### 4

Zamknij [D Playback Menu] wciskając przycisk MENU.

Ikona ℙ w prawym górnym rogu oznacza, że plik jest zaznaczony.

By anulować zaznaczanie, wybierz [No] i zatwierdź 0 .

### **ODZNACZANIE WIELU ZDJĘĆ**

### 1

Wybierz [ Unmark all ] w kroku 2 i zatwierdź 0 .

# 2

By zachować ustawienia, wybierz [Yes] przyciskami ↔ i zatwierdź **OK**.

By anulować odznaczanie, wybierz [No] i zatwierdź 0K.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

• Wybór [**Mark all**] lub [**Unmark all**] może spowodować, że operacja będzie długo trwała, w zależności od liczby zdjęć na karcie.
## **OBRACANIE ZDJĘĆ**

Możliwe jest obrócenie oglądanego zdjęcia. Nowa orientacja zostanie zachowana przy kolejnym oglądaniu a także podczas pokazu slajdów.

#### WSKAZÓWKA

- Zdjęcia obrócone w aparacie będą obrócone w SIGMA Photo Pro.
- Film nie może zostać obrócony.

#### **MENU OBRACANIA**

Rotate <b></b>	Obraca wybrane zdjęcie o 90 stopni w lewo
Rotate O	Obraca wybrane zdjęcie o 90 stopni w prawo

## 1

W trybie oglądania pojedynczego zdjęcia lub miniaturek wybierz zdjęcie, które chcesz obrócić za pomocą przycisków (\$).

### 2

Otwórz [ **Playback Menu**](**str.36)** przyciskiem **MENU** i wybierz [**Rotate**].

### 3

W otwartym wyświetlaniu wybierz kierunek obrotu i zatwierdź przyciskiem (\$).

#### 4

Zamknij [D Playback Menu] wciskając przycisk MENU.

#### WSKAZÓWKA

- By obrócić zdjęcie o 180 stopni, obróć je dwukrotnie w tym samym kierunku.
- By przywrócić zdjęcie do pierwotnego stanu, obróć je w przeciwnym kierunku.
- W trybie Jump opcje tego menu są nieaktywne.

## **OSTRZEŻENIE O EKSPOZYCJI**

Prześwietlone obszary zdjęcia mogą zostać podświetlone na czerwono.

Ustaw [On] w [ ▶ Playback Menu] (str.37) → [Exposure Warning].

• Ostrzeżenie nie jest wyświetlane w szybkim podglądzie.

By anulować ustawienia, wybierz [Off] w [**Playback Menu**] (str.26)

→ [Exposure Warning].

## SKRÓT PRZYCISKU OK

Można przypisać funkcję z menu odtwarzania przyciskowi 🔿 . Przypisaną funkcję można zmienić, wciskając przycisk 🐼 .

Skrót przycisku OK można ustawić w [**D** Playback Menu] (str.37) → [OK Shortcut].

Funkcje, które można przypisać przyciskowi 🔿 .

_		
Lock/Unlock	Blokuje aktualnie wybrane zdjęcie. Jeśli zdjęcie było zablokowane, odblokowuje je.	
Mark/Unmark	Zaznacza aktualnie wybrane zdjęcie. Jeśli zdjęcie było zaznaczone, odznacza je	
Exp. Warning	Włącza lub wyłącza ostrzeżenie o ekspozycji.	
Rotate	Za każdym naciśnięciem, obraca zdjęcie o 90 stopni w lewo.	
Rotate	Za każdym naciśnięciem, obraca zdjęcie o 90 stopni w prawo.	

By anulować przypisane funkcje, wybierz [None] z [ $\square$  Playback Menu] (str.37)  $\rightarrow$  [OK Shortcut].

## NAGRYWANIE NOTATKI GŁOSOWEJ

Do zapamiętanego zdjęcia można dograć 10 lub 30 sekund notatki głosowej.

## 1

Otwórz [ **Playback Menu**](**str.37)** przyciskiem **MENU** i wybierz [**Sound Memo**].

## 2

W otwartym wyświetlaniu wybierz odpowiednią liczbę sekund przyciskami ( i zatwierdź przyciskiem ).

### 3

Zamknij [D Playback Menu] wciskając przycisk MENU.



#### 4

Wciśnij przycisk **A** by zacząć nagrywanie.

Ponownie wciśnięcie przycisku spowoduje przerwanie nagrywania.



By odtworzyć notatkę, wciśnij przycisk **▼**. (Na **str.92** znajdują się wskazówki dotyczące oglądania zdjęć z dźwiękiem.)

#### OSTRZEŻENIE!!

 Funkcja notatki głosowej nie zostanie wyłączona, jeśli nie będzie anulowana. Wciśnięcie przycisku 

 zaktywuje ją za każdym razem i nowy plik dźwiękowy zostanie nadpisany na poprzedni. Aby temu zapobiec, wciśnij [Cancel] po zakończeniu nagrywania notatki głosowej.

#### WSKAZÓWKA

 Zachowane dane będą przechowywane w pliku WAV, zapisywanym pod tą samą nazwą, co plik zdjęciowy. Na przykład plik zdjęciowy o nazwie SDIM0010.JPG będzie miał przypisany plik dźwiękowy SDIM0010.WAV.

## POKAZ SLAJDÓW

Wszystkie zdjęcia z karty, lub tylko wybrane zdjęcia, mogą zostać wyświetlone w trybie pokazu slajdów.

#### MENU POKAZU SLAJDÓW

Show all	Rozpoczyna pokaz slajdów wszystkich zdjęć na karcie.		
Show locked	Rozpoczyna pokaz slajdów zablokowanych zdjęć na karcie.		
Show marked	Rozpoczyna pokaz slajdów zaznaczonych zdjęć na karcie.		

#### **OSTRZEŻENIE !!**

 Podczas pokazu slajdów, wyświetlana jest jedynie pierwsza klatka filmu. Pliki audio nie są wyświetlane.

### **ROZPOCZĘCIE POKAZU SLAJDÓW**

### 1

Otwórz [ Playback Menu](str.37) przyciskiem MENU i wybierz [Sound Memo].

### 2

W otwartym wyświetlaniu wybierz [Show all], [Show locked] lub

[**Show marked**] przy pomocy przycisku **\$**. Pokaz slajdów rozpocznie się po wciśnięciu przycisku **()**.

By zakończyć pokaz slajdów, wciśnij przycisk **OK**. Teraz wciśnięcie **MENU** zakończy pokaz.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

 Gdy zaznaczona jest opcja 「Show marked」 rozpoczęcie pokazu slajdów może zająć więcej czasu, w zależności od ilości zdjęć na karcie.

#### NOTATKA

• Po zatrzymaniu pokazu slajdów, na ekranie będzie wyświetlane ostatnie zdjęcie.

### ZMIANA USTAWIEŃ POKAZU SLAJDÓW

W otwartym wyświetlaniu [Slideshow], wybierz [Slideshow Settings] przyciskiem 🗢, następnie wciśnij 👀 by przejść do menu ustawień pokazu slajdów.

#### USTAWIENIA POKAZU SLAJDÓW

Duration	2 sec.* 5 sec. 10 sec.	Ustawia okres czasu, przez jaki dane zdjęcie jest odtwarzane.
Repeat	No* Yes	Ustawia powtarzanie pokazu slajdów.

#### Okres trwania

Wybierz opcję [**Duration**] przyciskami **⇔**, następnie ustaw właściwą liczbę sekund przyciskiem **↓**.

#### Powtarzanie

Wybierz opcję [**Repeat**] przyciskami **⇔**, następnie ustaw [**No**] lub [**Yes**] przyciskiem **♦**.

# NAGRYWANIE I ODTWARZANIE FILMÓW

## NAGRYWANIE FILMÓW

Możliwe jest nagrywanie filmów z dźwiękiem.

- Format plików to QVGA (320x240) (Obszar obrazu to 320x212, kadr ograniczony jest czarnymi paskami).
- Ilość klatek na sekundę wynosi 30.
- Plik zostanie zapisany jako AVI (przykładowa nazwa pliku: SDIM0023.AVI).



Czas pozostały do nagrywania Czas nagranego filmu

Ustaw pokrętło trybów na 😤.

## 2

Wciśnij przycisk migawki by rozpocząć nagrywanie filmu (Ikona oraz lampka zajętości będą migać).

### 3

Aby zakończyć nagrywanie, wciśnij ponownie przycisk migawki.

 Przy automatycznym ustawianiu ostrości, ostrość zostanie zablokowana po wciśnięciu migawki do połowy. Podczas nagrywania, ostrość pozostanie zablokowana.

- Przy ręcznym ustawianiu ostrości, ostrość zostanie zablokowana według ustawień pokrętła MF. Podczas nagrywania, ostrość pozostanie zablokowana.
- Można zmieniać ustawienia balansu bieli.

Pojemność kart pamięci.

512MB	1GB	2GB	4GB
15 min	30 min	60 min	120 min

#### **OSTRZEŻENIE !!**

- Dźwięki pracującego aparatu mogą zostać nagrane na filmie.
- Dostępny czas nagrywania zależy od pojemności karty pamięci. Może zdarzyć się, że nagrywanie zostanie przerwane z powodu braku miejsca na karcie.
- Nie można nagrać więcej jak 2 GB materiału na jeden raz. Nagrywanie zakończy się automatycznie gdy rozmiar pliku przekroczy 2GB.
- Nagrywanie zostanie przerwane, gdy poziom naładowania akumulatora znacznie spadnie.
- Czas pozostały do nagrywania jest kalkulowany na podstawie pojemności karty.
- Licznik pozostałego czasu może wskazywać maksymalnie 99 min. 59 sec. Jeśli rzeczywisty czas jest większy, licznik nie zmieni się dopóki nagranie nie osiągnie 99min. 59 sec. lub mniej.
- Własny balans bieli nie może zostać ustawiony w trybie filmowym. By korzystać z własnego balansu bieli, należy ustawić go wcześniej.

## **ODTWARZANIE FILMÓW**

Jak odtwarzać filmy.

1

Gdy wybrane jest odtwarzanie filmów, pierwsza klatka filmu wyświetlana jest jako zdjęcie. Ikony kontrolne wyświetlane są w dolnym prawym rogu ekranu.

2

Wciśnij przycisk - by odtworzyć film.

#### Ekran odtwarzania filmu



#### Podczas odtwarzania filmu····



Przycisk 🔶 kończy odtwarzanie.

Przycisk – zatrzymuje na chwilę odtwarzanie.

Przytrzymanie przycisku ► przewija film do przodu.

Przytrzymanie przycisku ◀ przewija film do tyłu.

#### Podczas wciśniętej pauzy····



Przycisk 🔶 kończy odtwarzanie.

Przycisk - odtwarza plik dalej.

Przytrzymanie przycisku ► odtwarza film w zwolnionym tempie.

Przytrzymanie przycisku • przewija film do tyłu w zwolnionym tempie.

#### WSKAZÓWKA

Chociaż głośność klipu można ustawiać w menu [☆Camera Settings] (str.38) → [Sound Settings] → [Sound Volume], możliwe jest także ustawianie poziomu głosu podczas odtwarzania. Wciśnięcie przycisku S ściszy głos, przycisk A natomiast zwiększy głos.

Po przegraniu plików na komputer, filmy AVI należy odtwarzać w odpowiednim programie.

# NAGRYWANIE I ODTWARZANIE DŹWIĘKU

## NAGRYWANIE DŹWIĘKU

DP2 może służyć za dyktafon.

Pliki dźwiękowe nagrywane są w formacie WAV.



## 1

Ustaw pokrętło trybów na <a>
 </a>. Zostanie wyświetlony ekran nagrywania dźwięku</a>

### 2

Wciśnij przycisk migawki by rozpocząć nagrywanie dźwięku (Lampka zajętości będą migać.)

### 3

Aby zakończyć nagrywanie, wciśnij ponownie przycisk migawki.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

- Dostępny czas nagrywania zależy od pojemności karty pamięci.
- Czas pozostały do nagrywania jest kalkulowany na podstawie pojemności karty.

Pojemności kart pamięci.

512MB	1GB	2GB	4GB
178 min	356 min	712 min	1424 min

## **ODTWARZANIE NAGRANEGO DŹWIĘKU**

Jak odtworzyć nagrany dźwięk.

1

Gdy wybrane jest odtwarzanie dźwięku, wyświetlany jest ekran nagrywania dźwięku. Ikony kontrolne wyświetlane są w dolnym prawym rogu ekranu

### 2

Wciśnij przycisk - by odtworzyć dźwięk.

#### Sound playback screen



#### Podczas odtwarzania dźwięku



Przycisk A kończy odtwarzanie.

- Przycisk 🗸 zatrzymuje na chwilę odtwarzanie.
- Przytrzymanie przycisku ► przewija do przodu.
- Przytrzymanie przycisku 4 przewija do tyłu.

#### WSKAZÓWKA

Chociaż głośność klipu można ustawiać w menu [☆Camera Settings] (str.38) → [Sound Settings] → [Sound Volume], możliwe jest także ustawianie poziomu głosu podczas odtwarzania. Wciśnięcie przycisku ♥ ściszy głos, przycisk ▲ natomiast zwiększy głos.

# Po przegraniu plików na komputer, pliki WAV należy odtwarzać w odpowiednim programie.

# DRUKOWANIE ZDJĘĆ

Ta sekcja opisuje sposób drukowania zdjęć (JPEG) zrobionych DP2 bez konieczności używania komputera. Plików RAW (X3F) nie można drukować bezpośrednio z drukarki PictBridge. Aby wydrukować zdjęcie w formacie RAW, należy najpierw zamienić je na format JPEG w programie graficznym.

## DRUKOWANIE ZDJĘĆ NA DRUKARKACH KOMPATYBILNYCH Z PICTBRIDGE

Możliwe jest drukowanie zdjęć bez podłączania aparatu do komputera. Aparat zostaje podłączony do drukarki kompatybilnej z PictBridge za pomocą dołączonego do zestawu kabla USB.

### 1

Ustaw pokrętło trybów na pozycji SET UP i wejdź do [ $\checkmark$ Camera Settings] (str.39)  $\rightarrow$  [USB Mode]  $\rightarrow$  [PictBridge].

### 2

Włącz drukarkę i sprawdź, czy jest gotowa do druku. Podłącz aparat do drukarki za pomocą załączonego kabla USB.

### 3

Po podłączeniu, pojawi się menu "Select Images & Quantity" (tabela **A.** poniżej). Właściwe opcje wybierzesz przyciskami 😂 . Wciśnięcie przycisku 👀 wyświetli zdjęcia z karty.

#### A. Select Images & Quantity menu

Select / Quantity	Wybór zdjęć i liczby kopii do druku. Zdjęcie wybierasz przyciskami ♠ . Liczbę kopii przyciskami ♠.
Select All Images	Wydrukuje wszystkie zdjęcia z karty. Przyciskiem 🗢 wybierz liczbę kopii.
Cancel All Selections	Resetuje liczbę kopii. Wybierz [ <b>OK</b> ] przyciskiem <b>♦</b> . Wybór zdjęć i ilość kopii resetuje wciśnięcie przycisku <b>●</b> . Menu powraca do Select Image & Quantity menu.
Apply DPOF Settings (Jeśli DPOF nie jest ustawione, opcja jest nieaktywna.)	Można ustawić jakość wydruku [ <b>DPOF</b> ] w [ <b>D</b> Playback Menu]. (str.125)

#### **OSTRZEŻENIE !!**

- Jeśli w aparacie nie znajduje się karta pamięci, na ekranie pojawi się informacja [No Memory Card].
- Jeśli karta zawiera zdjęcia, które nie mogą zostać wydrukowane, pojawi się informacja [No image on Memory Card].
- Jeśli zostanie wyświetlona informacja [Printer error! Please check the printer.] należy upewnić się, że drukarka jest właściwie podłączona.
- Zdjęć RAW (X3F) nie można drukować.
- Niektóre modele drukarek nie obsługują formatu DPOF.

### 4

Po wybraniu zdjęć i ilości, wciśnij przycisk **MENU** by wyświetlić Printing Setting menu (tabelka **B.** poniżej). Wybierz właściwe menu przyciskami i ustaw szczegóły w poszczególnych widokach otwartych.

#### B. Printing Setting menu

Print Size	Można wybrać opcje [ <b>Apply Printer Settings</b> ] lub <b>Card</b> / 3.5 x 5 in. / 5 x 7 in. / Hagaki / 4 x 6 in. / A4.
Date Print	Można wybrać opcje [ <b>Apply Printer Settings</b> ] lub <b>Without Date / With Date</b> .
Layout	Można wybrać opcje [ <b>Apply Printer Settings</b> ] lub Without Margin / With Margin / 2 up / 4 up / Index Print.

### 5

Po ustawieniu każdej opcji wybierz **MENU** by wrócić do przeglądania zdjęć. Następnie wciśnij przycisk **QS** by rozpocząć drukowanie.

 Aparat powróci do [Select Images & Quantity] menu po zakończonym drukowaniu.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

- Drukowanie może się nie udać, jeśli drukarka nie odpowiada wyżej wymienionym ustawieniom wydruku.
- Nie należy usuwać kabla USB przed zakończeniem drukowania.
- Jeśli konieczne jest anulowanie wydruku, należy wydać to polecenie za pomocą drukarki.

## DPOF (DIGITAL PRINT ORDER FORMAT)

Można ustawić z wyprzedzeniem, które zdjęcia i w jakich ilościach będą drukowane przy pomocy menu DPOF.

#### **OSTRZEŻENIE !!**

• W przypadku zdjęć RAW (X3F), druk DPOF nie jest możliwy.

## 1

Podczas przeglądania zdjęć, otwórz [**D** Playback Menu] (str.37) wciskając MENU i wybierz [DPOF].

### 2

W otwartym wyświetlaniu wybierz odpowiednie opcje ( i zatwierdź przyciskiem ().

#### **DPOF MENU**

Select / Quantity	Wybierz ilość odbitek przyciskami ◆. Wybierz zdjęcie, dla którego chcesz ustawić ilość odbitek za pomocą przycisków ◆ następnie ustaw jakość odbitek przyciskami ◆. Zatwierdź wybór przyciskiem <b>()</b>		
Select All Images	Ta opcja oznacza wydruk wszystkich zdjęć z karty. Wybierz ilość odbitek przyciskami 🗢. Zatwierdź wybór przyciskiem 0 .		
Cancel All Selections	Ta opcja przywróci ustawienia pierwotne. Wciśnij przycisk		

#### WSKAZÓWKA

 Ogólna liczba odbitek (suma wszystkich odbitek dla każdego zdjęcia) jest wyświetlana u dołu po prawej na ekranie.

# **DODATKOWE INFORMACJE**

## WYPOSAŻENIE OPCJONALNE

### LAMPA BŁYSKOWA EF-140 DG SA-STTL

Lampa o maksymalnej liczbie przewodniej 14 (ISO100/m). Szczegóły na stronie 7**9**.

### **CELOWNIK VF-21**

Montowany na gorącej stopce celownik Albada. Pozwala na kadrowanie sceny bez konieczności korzystania z ekranu LCD.

### OSŁONA NA OBIEKTYW HA-21

Osłona na obiektyw blokuje nadmiar światła i redukuje efekt poświaty. Do zestawu dołączony jest adapter akcesoriów. Do użytku z filtrem 46mm.

### **ADAPTER AC SAC-3**

Pozwala na ciągły dopływ zasilania do aparatu i zalecany jest podczas podłączania aparatu do komputera lub dłuższych sesji zdjęciowych wewnątrz budynku. (**str.26**)

## UTRZYMANIE

- Nie należy używać chemikaliów lub innych ostrych środków czyszczących (rozpuszczalnika, benzenu) do czyszczenia aparatu i obiektywu. Należy korzystać z czystej, miękkiej szmatki, by czyścić aparat i obiektyw.
- Aparatu nie należy nawilżać.
- Do usuwania kurzu z ekranu LCD należy użyć dmuchawy. By usunąć odciski palców i inne zabrudzenia z ekranu LCD, należy użyć miękkiej, czystej szmatki. Ekranu nie należy trzeć.

## SŁOWNICZEK

#### AE

Automatyczna ekspozycja. Dzięki wbudowanemu miernikowi ekspozycji, aparat określa odpowiednią wartość ekspozycji, czyli kombinację czasu migawki i liczby przysłony.

#### AE Lock / blokada ekspozycji

Aparat zachowa wartość ekspozycji. Jasność tła nie wpłynie wówczas na ekspozycję, nawet gdy układ obiektów w kadrze ulegnie zmianie

#### AF

Automatyczne ustawianie ostrości.

#### AF Lock

W trybie zdjęć AF można ustawić blokadę ostrości na obiekcie. Zdjęcie może zostać potem przekadrowane, a ostrość pozostanie ustawiona względem tego samego obiektu.

#### Aperture / przysłona

Przysłona zwiększa bądź zmniejsza ilość światła przechodzącego przez obiektyw. Przysłonę charakteryzuje liczba F.

#### Automatyczne wyłączanie

By oszczędzić akumulatory, aparat DP2 automatycznie się wyłączy, jeśli nie będzie używany przez określony czas.

#### CMOS

Complementary Metal Oxide Semiconductor. Prąd w tym układzie scalonym płynie jedynie w momencie przełączania. Matryca CMOS może szybciej skanować dane, zużywając mniej energii.

#### Colour Temperature / temperatura barwowa

Numeryczne wyrażenie barwy światła. Podawana w Kelwinach (K). Barwa światła jest bardziej niebieska, gdy temperatura barwowa rośnie a bardziej czerwona gdy temperatura barwowa maleje

#### Exposure / ekspozycja

Ilość światła docierającego do matrycy. Kontrolowane przez kombinację czasu migawki i liczby przysłony.

#### EV / wartość ekspozycji

Wartość ekspozycji to numeryczny sposób przedstawienia ilości światła potrzebnej dla danej ekspozycji, zależy od jasności obiektu i czułości kliszy. Przy jasnym obiekcie, wartość będzie wysoka, przy ciemnym niska. Jeśli dwa razy więcej światła dociera do kliszy, wartość będzie podniesiona +1. Jeśli ilość światła jest zredukowana o połowę, wartość zimniejszy się -1.

#### Histogram

Wykres przedstawiający najciemniejsze i najjaśniejsze punkty zdjęcia. Oś pozioma reprezentuje jasność, natomiast oś pionowa wskazuje liczbę pikseli. Jest to przydatne, jeżeli należy odwołać się do statusu ekspozycji zdjęcia.

#### Czułość ISO

Wartość ISO oznacza czułość kliszy filmowej. Aparaty cyfrowe przejęły nomenklaturę od analogowych. Im wyższa liczba, tym wyższa czułość.

#### JPEG

Metoda kompresji pliku graficznego. Wysoka kompresja powoduje utratę jakości zdjęcia.

#### NTSC / PAL

Formaty wyjścia video. NTSC używany jest w Japonii, Ameryce Północnej i Korei Południowej. PAL używany jest głównie w Europie i w Chinach.

#### RAW

Format pliku w którym dane pochodzą bezpośrednio z matrycy aparatu.

#### Shutter Speed / czas migawki

Czas przez jaki migawka jest otwarta, a światło dociera do matrycy. Ilość światła trafiającego do matrycy można zmienić poprzez zmianę czasu migawki.

#### White Balance / balans bieli

Dostosowanie temperatury barwowej do źródła światła w celu poprawnego odwzorowania kolorów.

## SYSTEM NAZEWNICTWA PLIKÓW

Przechowywanym plikom automatycznie nadawane są numery od 0001 do 9999. Podczas przeglądania zdjęć, w górnym prawym rogu ekranu LCD wyświetlany jest numer pliku. Nazwa pliku jest komponowana z numeru i członu "SDIM". Dla przykładu, zdjęcie o numerze 0023 będzie przechowywane pod nazwą SDIM0023.X3F Wszystkie zdjęcia wykonane aparatem DP2 będą przechowywane w katalogu /###SIGMA na karcie pamięci.

- Gdy wybrana jest przestrzeń barwna [Adobe RGB] z menu [Ô Shooting Menu] (str.33) → [Color space], nazwa pliku zamiast "SDIM" będzie zaczynać się od "\_SDI".
- Nazewnictwo plików może być ciągłe lub resetowane za każdym razem, gdy wykryta jest nowa karta. Nazewnictwo plików można ustawić poprzez [\*Camera Settings] (str.38) → [File Numbering].

#### **OPCJE NAZEWNICTWA PLIKÓW**

Continuous *	Numerowanie jest ciągłe. Pierwszy numer zdjęcia na nowej karcie będzie o jeden wyższy niż ostatni na poprzedniej karcie. (Jeśli karta zawiera zdjęcia wykonane DP2, nowy plik otrzyma nazwę wyższą o jeden od ostatniego)
Auto Reset	Za każdym włożeniem nowej karty lub wykasowaniem wszystkich istniejących zdjęć na obecnej, nazewnictwo rozpocznie się od 0001. Jeśli karta zawiera jakieś zdjęcia wykonane DP2, numerowanie nie zostanie zresetowane.

### OSZCZĘDZANIE LCD I AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Aparat DP2 posiada funkcje [ LCD Sleep ] oraz [ Auto Power Off ] zapewniające oszczędność zużycia akumulatora.

Jeśli przez ustalony czas aparat nie jest używany, ekran LCD lub zasilanie mogą zostać wyłączone.

#### LCD Sleep / Oszczędzanie LCD

Ekran LCD wyłączy się automatycznie, jeśli nie będzie używany. Podczas drzemki ekranu wystarczy wcisnąć migawkę do połowy lub każdy inny przycisk, by aktywować aparat.

#### Auto Power Off / Automatyczne wyłączanie

Jeśli aparat nie będzie używany przez określony czas, wyłączy się automatycznie. Aby ponownie użyć aparatu, należy go włączyć.

#### **Opcje LCD Sleep**

Off 30 sec. 1 min. \* 2 min. 5 min.

#### **Opcje Auto Power Off**

Off
10 sec.
30 sec.
1 min.
2 min. *
5 min.

Oszczędzanie LCD i automatyczne wyłączanie można ustawić poprzez [<sup>A</sup>Camera Settings] (str.39) → [LCD Sleep] lub [Auto Power Off].

#### WSKAZÓWKA

- By wyłączyć oszczędzanie ekranu LCD, ustaw [ LCD Sleep ] na [ Off ].
- By wyłączyć automatyczne wyłączanie, ustaw [ Auto Power Off ] na [ Off ].

#### **OSTRZEŻENIE !!**

 Ustawienie [Auto Power Off] ma pierwszeństwo przed [LCD Sleep]. Przy ustawieniu drzemki LCD na 5 minut a automatycznego wyłączenia na 1 minutę, aparat wyłączy się po 1 minucie.

## USTERKI

W przypadku wystąpienia problemu z aparatem należy skonsultować się z poniższą listą problemów, przed udaniem się do serwisu.

#### Na ekranie LCD nic się nie wyświetla.

Akumulator jest wyczerpany.

► Wymień akumulator. (str.22-25)

Akumulator jest źle założony.

- ► Włóż akumulator poprawnie. (str.23)
- Ekran LCD jest wyłączony.
  - ► Wciśnij przycisk I□Iby włączyć ekran LCD.

Aparat jest w trybie drzemki LCD.

► Wciśnij migawkę do połowy lub jakikolwiek inny przycisk.

#### Migawka nie zwalnia się.

Aparat zapisuje dane na karcie pamięci.

Poczekaj aż zgaśnie lampka zajętości karty.

Karta jest pełna.

► Włóż nową kartę lub wykasuj niepotrzebne zdjęcia. (str.97-100)

#### Automatyczne ustawianie ostrości nie działa.

Tryb ustawiania ostrości ustawiony jest na MF.

Zmień tryb ustawiania ostrości.

#### Aparat wyłączył się automatycznie.

Aktywna jest funkcja automatycznego wyłączenia aparatu.

► Wyłącz funkcję automatycznego wyłączania aparatu.

#### Aparat nie robi zdjęć lub ich nie zapisuje.

Karta jest pełna

► Włóż nową kartę lub wykasuj niepotrzebne zdjęcia. (str.97-100) Akumulator jest wyczerpany.

► Wymień akumulator. (str.22-25)

Dźwignia zabezpieczenia przed zapisem jest w pozycji LOCK.

► Ustaw dźwignię w odpowiedniej pozycji na karcie pamięci. (**str.11**) Dane na karcie są uszkodzone.

Sformatuj kartę po przeniesieniu danych na komputer. (str.46)

#### Zdjęć na ekranie LCD prawie nie widać.

Kurz przylgnął do ekranu LCD.

Wyczyść ekran LCD dmuchawą lub czystą, miękką szmatką.

Ekran LCD przepalił się.

Skontaktuj się ze sprzedawcą lub z najbliższym serwisem aparatów SIGMA.

#### Zdjęcia wychodzą zamazane.

AF może nie być aktywny w momencie wciskania migawki.

Wciśnij migawkę do połowy i poczekaj aż punkt ustawienia ostrości zapali się na zielono.

Tryb ustawiania ostrości ustawiony jest na MF.

► Zmień tryb ustawiania ostrości.

Aparat został poruszony.

► Korzystaj z lampy błyskowej lub statywu.

#### Zdjęć nie można wykasować.

Zdjęcia mogą być zablokowane.

► Odblokuj zdjęcia. (str.101-104)

#### Pokazuje się niewłaściwa data i godzina.

Złe ustawienia daty i godziny.

► Ustaw prawidłową datę i godzinę. (str.28)

#### Zdjęcie nie pokazuje się na telewizorze.

Kabel AV jest źle podłączony.

► Podłącz kabel AV na nowo.

Wejścia video (żółte) i audio (białe) są zamienione.

► Podłącz audio i video prawidłowo.

#### Dźwięk się nie odtwarza

Głośność ustawiona jest na 0.

- ► Zwiększ głośność przyciskiem \_ .
- ► Zmień ustawienia poprzez [ Camera Settings] (str.38) → [Sound Settings] → [Sound Volume].

## DANE TECHNICZNE

Matryca	FOVEON X3® Direct Image Sensor (CMOS)		
Rozmiar matrycy	20.7×13.8mm		
Liczba pikseli	Total Pixels 14.06MP (2652×1768×3 layers)		
Proporcja	3:2		
Obiektyw	24.2mm (dla formatu35mm odpowiednik ogniskowej: 41mm)		
Przysłona	F2.8 ~ F14		
Konstrukcja obiektywu	6 grup, 7 elementów		
Zasięg	28 cm ~ ∞ ,	100 cm ~ ∞ (tryb LIMIT)	
Pamięć zewnętrzna	Karta SD / ko	ompatybilna z SDHC, Multi Media Card	
Format nagrywania	Exif 2.21, DC	CF 2.0, DPOF	
	Zdjęcia	X3F (RAW)(12-bit) JPEG (Dobre, Zwykłe, Podstawowe)	
Format plikow	Filmy	AVI	
	Dźwięk	WAV	
Wielkość obrazu (Liczba pikseli)	Zdjęcia	High : 2640×1760 Wide : 2640×1485 Medium : 1872×1248 Low : 1312×880	
	Filmy	QVGA : 320×240 (obraz 320×212)	
Balans bieli	8 rodzajów (automatyczny, słońce, cień, chmury, żarowe, jarzeniowe, lampa, własne)		
Czułość ISO	AUTO (ISO100~ISO200) (z lampą ISO100~ISO400) ISO50, 100, 200, 400, 800, (1600, 3200) * ISO1600 ~ 3200 tylko w trybie RAW		
Autofokus	Typ Contrast Detection		
Pomiar AF	9-punktowy (Wybór ręczny)		
Blokada ostrości	Wciśnięcie migawki do połowy (Blokade AF można uzyskać przyciskiem AE lock)		
Ręczne ustawianie ostrości	Pokrętło		
System pomiaru światła	Matrycowy, Centralnie-Ważony, Punktowy		
Kontrola ekspozycji	Automatyczna, (P) Program, (S) Priorytet Migawki, (A) Priorytet Przysłony, (M) Ręczny		
Kompensacja ekspozycji	±3EV (w skoku co1/3)		
Blokada AE	Przycisk AE lock		
Autobracketing	Właściwy, prześwietlony, niedoświetlony; 1/3EV do ±3EV		

Czas migawki	1/2000-15sek.
Wbudowana lampa błyskowa	Otwierana (ręcznie). Liczba przewodnia: 6 (ISO 100/m)
Zasięg błysku	28cm ~ 4.3m (przy ISO Auto), 28cm ~ 3m (przy ISO 200)
Tryb błysku	Wymuszony, Redukcja efektu czerwonych oczu, Wolna synchronizacja
Zewnętrzna lampa.	Gorąca stopka
Tryb napędu	Pojedyncze, Ciągłe (3 zdjecia)/RAW) (4 zdjęcia/JPEG) Samowyzwalacz (2sek./10sek.)
Ekran LCD	Ok. 230,000 pikseli, 2.5 cala TFT kolor
Język menu	angielski / japoński / niemiecki / chiński uproszczony / francuski / hiszpański / włoski / koreański / rosyjski
Interfejs	USB (USB2.0), Wyjście Video (NTSC/PAL), Wyjście Audio (Mono)
Zasilanie	Akumulator Litowo jonowy BP-31, Adapter AC SAC-3 (opcjonalny)
Żywotność akumualtora	Ok. 250 zdjęć (+25°c)
Wymiary	113.3mm/4.5" (szerokość) × 59.5mm /2.3"( wysokość) ×56.06mm/2.2" (głębokość)
Waga	260g / 9.2oz (bez akumulatora i karty)

## PODŁĄCZANIE APARATU DO KOMPUTERA

Aparat DP2 można podłączyć bezpośrednio do komputera, przy użyciu dołączonego do zestawu kabla USB. Aparat musi być wyłączony przed podłączeniem do komputera. Prędkość przesyłania danych będzie różniła się w zależności od systemu operacyjnego i komputera.

### PODŁĄCZANIE KABLI

- Upewnij się, że tryb [USB Mode] ustawiony jest na [Mass Storage] w menu [ Camera Settings] przed podłączeniem aparatu do komputera dołączonym do zestawu kablem USB.
- Przycisk migawki i ekran LCD będą wyłączone w czasie gdy aparat jest podłączony do komputera.



### OSTRZEŻENIE!!

• Należy korzystać jedynie z dołączonego do zestawu kabla USB.

Niniejsze urządzenie odpowiada zasadom zawartym w części 15 reguł FCC. Na działanie takich urządzeń nałożone są następujące warunki:

(1) Urządzenie nie może powodować szkodliwej interferencji i

(2) Urządzenie musi przyjmować interferencje, łącznie z taką interferencją, która może spowodować nieprzewidziane działanie.



SIGMA CORPORATION OF AMERICA 15 Fleetwood Court, Ronkonkoma, NY 11779, U.S.A. TEL: 631 585 1144

#### Dla klientów w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej FCC

Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za odpowiadające standardom Class B oraz zasadom zawartym w części 15 reguł FCC. Odpowiadający im sprzęt nadaje się do użytku domowego i biurowego.

Urządzenie to, jeśli nie jest używane zgodnie z instrukcją, może powodować interferencje. Jednakże nie ma gwarancji, że dane urządzenie nie będzie w ogóle powodować interferencji. Jeżeli urządzenie spowoduje interferencję ze sprzętem radiowym bądź telewizyjnym, uniemożliwiając prawidłowy odbiór programów, użytkownik winien przeciwdziałać następująco:

- Zmienić położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odległość pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem radiowym bądź telewizyjnym.
- Podłączyć urządzenie do innego gniazdka.

#### Dla klientów w Kanadzie

Aparat ten jest kompatybilny z kanadyjskimi zasadami ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**CE** Wyrób jest zgodny z wymogami Unii Europejskiej (UE).

#### Autoryzowany dystrybutor

K-Consult Sp. z o.o. 81-528 Gdynia Architektów 67 (0-58) 668 31 80